

អណ្ឌី មិន្ទុលិនាថត្តុ (កម្ពុជា) ឬ អិលិចិិ
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ
និង
របាយការណ៍របស់សវនករ
សំរាប់ការិយបិធ្លឹនបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាគិបាល
និងរបាយការណ៍របស់សវនករនករដ្ឋ ដែលភ្លាមៗមកជាមួយ គឺជាការរំប្រសំរួលជាការណ៍ខ្លះ
ពីរបាយការណ៍ជាការណ៍អង់គ្លេស ។ ក្នុងករណីមានភាពមិនស្របតាមរាយការណ៍នៅទីរ
ងក់សារជាការណ៍អង់គ្លេស ត្រូវបានយកជាគោល ។

ព័ត៌មានអំពីក្រសួងបច្ចុន

ក្រសួង

អគ្គ នឹងក្រសួង (អគ្គខាង) ទូ សិរិចិយិ

ចុះលក្ខណៈលើជួនកម្មក្រោមលេខ Co. 1698/03E

ទីស្តាក់ការ

អគារលេខ 442 ផ្លូវលេខ 193
សង្កាត់ ទួលស្វាយថ្វ 1 ខណ្ឌចំការមន
រាជធានីភ្នំពេញ
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ម្ចាស់ភាពហុន

Concern Worldwide (Dublin)
Concern Worldwide (UK)

ក្រុមប្រឹក្សាគិបាល

លោក Thomas James O' Higgins	ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាគិបាល
លោក Alastair Land	ជាមេខាជាតិការ
លោក Howard Dalzell	ជាមកិបាល
លោក Peter Power	ជាមកិបាល
លោក Gerhard Bruckermann	ជាមកិបាល
លោក Tip Janvibol	ជាមកិបាល
លោក Tanmay Chetan	ជាមកិបាល
លោក Paul Luchtenburg	ជាមកិបាល និងជាអយកប្រតិបត្តិ
លោក Pradip Sanyal	ជាមកិបាល (ដែលតាំងឡើច្ចូនិ 18 ខែ សីហា ឆ្នាំ 2009)
លោក ស្រី Rebecca Mckenzie	ជាមកិបាល (ដែលតាំងឡើច្ចូនិ 18 ខែ សីហា ឆ្នាំ 2009)
លោក ស្រី Frances Sihna	ជាមកិបាល (ដែលតាំងឡើច្ចូនិ 22 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2009 មិនទាន់អនុម័តយល់ព្រមពិធាតារជាតិនៃកម្ពុជា)
លោក Tom Kolbeck	ជាមកិបាល (ដែលតាំងឡើច្ចូនិ 22 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2009 មិនទាន់អនុម័តយល់ព្រមពិធាតារជាតិនៃកម្ពុជា)
លោក Adam Mooney	ជាមកិបាល (លានេលងពីតែដែលតាំងឡើច្ចូនិ 21 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2009)

តណាគ: គ្រប់គ្រង	លោក Paul Luchtenburg លោក Kea Borann លោក Younrg Pakk លោក Nang Kinal លោក Mam Choeurn លោក Meas Chanra លោក Chum Paulette លោក Thun Vathan លោក ត្រី Ly Theeda លោក ត្រី Long Chantha លោក Nget Chou	ជាសាយកប្រតិបត្តិ ជាសាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ ជាសាយក នាយកដ្ឋានព័ត៌មានវិទ្យា ជាសាយក នាយកដ្ឋានចាបីពិធី ជាសាយក នាយកដ្ឋានប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធ ជាសាយក នាយកដ្ឋានហូកបូក ជាសាយក នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង [*] ជាសាយក នាយកដ្ឋានស្រាវជ្រាវ ជាសាយក នាយកដ្ឋានផនជានមនុស្ស [*] ជាសាយក នាយកដ្ឋានរតនាតារ ជាសាយក នាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ជលិតផល
-----------------	---	---

សវនករ ខេត្ត ខេមបូឌា ចំកាត់

ធនាគារិកចំបង	ធនាគារ អេសិលិះដា កិអិលសី ធនាគារ អេ អិន ហ្មួត កុំប៉ែល (កម្ពុជា) ធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រោមប្រព័ន្ធសកម្មជាតិ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
--------------	---

មាតិកា

	ទំព័រ
1 របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាខិតល	1
2 របាយការណ៍របស់សវនករងការដ្ឋាន	6
3 តារាងតុល្យការ	8
4 របាយការណ៍លទ្ធផល	9
5 របាយការណ៍បំបែកប្រើប្រាស់មួលនិធិមាស់ហូន	10
6 របាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់	11
7 កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	12

ខ្សោយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាសិទ្ធិ

ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ច មានក្រុមហ៊ុនស្ថិភ័យដាក់ដូនពិនិត្យនូវរបាយការណ៍របស់ខ្លួន និងរបាយការណ៍បិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមប្រឹក្សា អង្គរ មិក្សហិរញ្ញវត្ថុ (កម្ពុជា) ឬ អិលធិី ហេកាបត់ថា (“ក្រុមប្រឹក្សា” ឬ “អេ អីក ៩២”) ដែលបានធ្វើសវនកម្មវិធី សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 ។

សកម្មភាពចំណាំ

សកម្មភាពចំណាំរបស់ អេ អីក ៩២ គឺ ផ្តល់សេវាឌីក្រុមបិរញ្ញវត្ថុដល់ប្រជាពលរដ្ឋក្រុមប្រឹក្សា ដែលមានសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចតាមរយៈទិន្នន័យការណ៍នៅក្នុងពេលវេលាទៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

លទ្ធផលបិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមប្រឹក្សា

លទ្ធផលបិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមប្រឹក្សា សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 មានដូចខាងក្រោម៖

ពាន់រៀល

ប្រាក់ចំណោមធមូនដកពន្ល	2,377,901
ពន្លលើប្រាក់ចំណោម	(509,471)
ប្រាក់ចំណោមធមូនដកពន្ល	1,868,430

ទុនបំរុង និងសំវិធានធន

ពុំមានការប្រើប្រាស់ការវិនិច្ឆ័យបំរុង និងសំវិធានធននៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះទេ ក្រោពីការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍បិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

សណ្ឋាគារក្រោក និងជាប់សង្ឃ័យ

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍លទ្ធផល និងតារាងតូល្យការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាប្រចាំខែ ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ច បានចាតិថាគារណ៍ ដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យ ដើម្បីបញ្ចាក់ថារិធានការណ៍ទាក់ទងទៅនៅក្នុងការណុបបំបាត់ថាល សណ្ឋាគារក្រោក និងការធ្វើសិទ្ធិការណ៍លើសណ្ឋាគារជាប់សង្ឃ័យ ប្រចាំខែ ធ្វើឡើង ហើយក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចលាងមានការធ្វើជាក់ចា រាល់សណ្ឋាគារដែលបានដឹងថាគារណ៍អាចចារបាន ប្រចាំខែ លូបបំបាត់ថាល ហើយសិទ្ធិការណ៍គ្រប់គ្រាន់ប្រចាំខែ កំណត់ឡើងសំរាប់សណ្ឋាគារដែលជាប់សង្ឃ័យ ។

អនុវត្តន៍ការណែនាំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការ (អង្គភាព) ទី ៣

នៅក្នុងការណែនាំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការ (អង្គភាព)

ការធ្វើសំណួរនៃហេតុការណ៍

នៅថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការនឹងពិនិត្យការណ៍ណាមួយ ដែលមិនបានវិកំពូកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ បុគ្គលិករបស់ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យមានតូលេខនៃចំណុចនាមួយដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍បិរញ្ញាណិជ្ជការនាមពាណិជ្ជការនៅថ្ងៃចេញនេះទេ ។

ប្រការមិនប្រក្រតិ

តាមមធ្យបស់ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការ លទ្ធផលនៃការធ្វើប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការយើងទេ មិនមានការបែងចាយជាសារវិវត្ថិភាពឱ្យបានលក្ខណៈជាសារវិវត្ថិភាព ប្រព័ន្ធការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវិវត្ថិភាពប្រក្រតិនេះទេ ។

ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការបានយោបល់ឯងដែរចា នៅក្នុងនោះពេលចាប់ពីថ្ងៃចុងការយើងហើយដែលថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ តាំងមានចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ប្រព័ន្ធការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវិវត្ថិភាព និងមិនប្រក្រតិ កើតមានឡើងដែលភាពសំខីរបែងចាយជាលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការយើងទេ ដែលរបាយការណ៍នេះបានរៀបចំឡើងនោះទេ ។

ព្រឹត្តិការណ៍ចាប់តាំងពីការយើងហើយដែលត្រូវការងារ

តាំងមានព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗ កើតមានឡើងនៅក្រោមថ្ងៃចុងការយើងហើយដែលត្រូវឱ្យមានការបង្ហាញប្រព័ន្ធដីឃើញតកម្មនោះទេ ក្រោមពីការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍បិរញ្ញាណិជ្ជការនេះ ។

ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការ

ក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការដែលបានប្រើបានចាប់តាំងពីថ្ងៃចេញរបាយការណ៍ដូចខាងក្រោម:

- លោក Thomas James O' Higgins ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាណិជ្ជការ
- លោក Alastair Land ជាអនាមិករបាយការ
- លោក Howard Dalzell ជាអនាមិកបាយការ
- លោក Peter Power ជាអនាមិកបាយការ
- លោក Gerhard Bruckermann ជាអនាមិកបាយការ
- លោក Tip Janvibol ជាអនាមិកបាយការ
- លោក Tanmay Chetan ជាអនាមិកបាយការ
- លោក Paul Luchtenburg ជាអនាមិកបាយការ និងជាទាយកប្រតិបត្តិ

អនុវត្តន៍ការណែនាំសង្គមព្រៃនក្នុងក្រុងក្រាម (អនុម័យ)

នាយករដ្ឋបាលសង្គមព្រៃនក្នុងក្រុងក្រាម (អនុម័យ)

ក្រុមប្រើក្រារបាល (បន្ទ)

- លោក Pradip Sanyal ជាអភិបាល (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 18 ខែ សីហា ឆ្នាំ 2009)
- លោក ស្រី Rebecca Mckenzie ជាអភិបាល (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 18 ខែ សីហា ឆ្នាំ 2009)
- លោក ស្រី Frances Sihna ជាអភិបាល (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 22 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2009 មិនទាន់បានការអនុម័យលំប្រាម ពីផ្ទាការជាតិនៅក្នុងជាតិ)
- លោក Tom Kolbeck (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 22 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2009 មិនទាន់បានការអនុម័យលំប្រាម ពីផ្ទាការជាតិនៅក្នុងជាតិ)
- លោក Adam Mooney ជាអភិបាល (លានេះជីតំណែងនៅថ្ងៃទី 21 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2009)

សមាជិកទាំងអស់ មិនមែនជាសមាជិកប្រតិបត្តិនេះក្រុមប្រើក្រារបាលនោះទេ លើកលេងនៅលោក Paul Luchtenburg ដែលមានតួនាទិជានាយកប្រតិបត្តិរបស់ក្រុមហ៊ុន ។

ចំណែកហើនរបស់ក្រុមប្រើក្រារបាល

ពីមានសមាជិកក្រុមប្រើក្រារបាលឈរម្ខាក់ ការងារបំភាគបើនុវត្តន៍របស់ក្រុមហ៊ុននោះទេ ។ ពីមានការរៀបចំណាមួយដែលមានក្រុមហ៊ុនជាតូភាគី ក្នុងគោលបំណែងជួយដល់សមាជិករបស់ក្រុមប្រើក្រារបាល ដើម្បីទទួលបាននូវអនុប្រយោជន៍នៅក្នុងក្រុមហ៊ុន បុពិនិត្យក្រុមហ៊ុនដែលទ្រូវត្រូវតែ ។

អនុប្រយោជន៍របស់ក្រុមប្រើក្រារបាល

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទបិរញ្ញវត្ថុ ពីមានការរៀបចំណាមួយដែលមានក្រុមហ៊ុនជាតូភាគីមួយក្នុងគោលបំណែងជួយដល់សមាជិកក្រុមប្រើក្រារបាល ដើម្បីទទួលបាននូវអនុប្រយោជន៍ដោយមធ្យាបាយនៅក្រុមហ៊ុន បូលិខិត បំណុល បុពិនិត្យក្រុមហ៊ុនដែលទ្រូវត្រូវតែ ។

បាប់តាំងពីថ្ងៃនេះការិយបរិច្ឆេទបិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងក្រុមប្រើក្រារបាល ពីមានសមាជិកក្រុមប្រើក្រារបាលឈរម្ខាក់បានទទួលបាន ប្រាមសិទ្ធិទទួលបាននូវអនុប្រយោជន៍ណាមួយ (ក្រោមពីអនុប្រយោជន៍ដែលបាននូវមហាផ្ទៃលនៅក្នុងចំណុចបរិលាកសរុបទទួលបានដោយសមាជិកក្រុមប្រើក្រារបាល ដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍បិរញ្ញវត្ថុ) តាមរយៈការចុះកិច្ចសន្យាឌីឡើងដោយក្រុមហ៊ុន ប្រាមប្រើក្រារបាលកំពុងលាស់ក្នុងរបាយការណ៍បិរញ្ញវត្ថុ ដែលសមាជិកក្រុមប្រើក្រារបាលជាសមាជិកប្រុកជាមួយក្រុមហ៊ុនដែលសមាជិកក្រុមប្រើក្រារបាលនោះមានដល់ប្រយោជន៍ ដើម្បីបិរញ្ញវត្ថុជាម៉ែនខ្លះនៅក្នុងរបាយការណ៍បិរញ្ញវត្ថុ ។

អនុវត្តន៍ការណ៍ដែលបង្កើតឡើងពីរដ្ឋាភិបាល (អនុបាល)

នៅក្នុងការណ៍ដែលបង្កើតឡើងពីរដ្ឋាភិបាល (អនុបាល)

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាខាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាខាលមានការធ្វើការនៃនាមបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះរៀបចំឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីចូលរួមបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមប្រឹក្សាខាលថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 និងលទ្ធផលនៃការធ្វើប្រពិបត្តិការ និងស្ថានភាពចលនាសាច់ប្រាក់ សំរាប់ការឃើញបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ នៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ក្រុមប្រឹក្សាខាលចំណាំថ្ងៃ:

- (ក) អនុម័តគោលនយោបាយគណន៍យោងដែលសម្រាប់ ដោយផ្ទើកលើការវិនិច្ឆ័យ និងការបង្កើតប្រជាពលយ៍រាយសម្រាប់ និងប្រឈមប្រយ័ត្ន ហើយធ្វើការអនុវត្តឱ្យបានជាប់លាម ។
- (ខ) អនុលោមថ្មីតាមស្ថានដែលយកម្ចាត់ និងគោលការណ៍ណែនាំរៀបចំរបស់នាគារជាតិនៃក្រុមជាតិ ប្រជាពលយ៍រាយការជាតិនៃក្រុមជាតិ និងការកំណត់ប្រិមាណនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។
- (គ) រក្សាទុកបញ្ជីគណន៍យោងឱ្យបានគ្រប់គ្រងផ្ទើក្នុងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។
- (ឃ) រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយផ្ទើកលើមួលដ្ឋាននិវត្ថុភាពនៃជំនាញការណ៍វិកម្ម ឬវិធានការសន្តែកនៃក្រុមប្រឹក្សាខាល និងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។
- (ង) ត្រួតពិនិត្យ និងដឹកនាំក្រុមប្រឹក្សាខាលប្រសិទ្ធភាពលើរបាយការណ៍វិកម្ម ដែលមានសារ៖សំខាន់ចំនួនដែលបំពេញបាន និងដឹកនាំក្រុមប្រឹក្សាខាល និងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ក្រុមប្រឹក្សាខាលធានាអនេះអាចបង្កើតឡើងពីរដ្ឋាភិបាល និងមានរយៈពេលពេញលេញនៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុខាងលើ ។

ចុះហត្ថលេខាដោយយោងទៅលើលក្ខណៈសំណងរបស់ក្រុមប្រឹក្សាខាល៖

លោក Thomas James O'Higgins

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាខាល

ថ្ងៃទី: 25 MAR 2010

សង្គមទេសចរណ៍នៃការអនុវត្តការបណ្តុះបណ្តាល

ជូនចំពោះម្នាស់ភាគហិរញ្ញបស់ អង្គរ មិត្តភាព ភ្នំពេញ (កម្ពុជា) ខ្លួនឯើ

យើងខ្ញុំបានធ្វើឈរនៃកម្មុទេសដើម្បីរាយការណ៍បិរញ្ញរបស់ក្រុមហ៊ុន អង្គរ មិត្តភាព ភ្នំពេញ (កម្ពុជា) នូវ អិលីមី
ហេកាត់ចា ("ក្រុមហ៊ុន" ឬ "អង្គរ មិត្ត ភ្នំពេញ") ដែលរួមមាន តារាងតុល្យការ នាទីថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 និង
រាយការណ៍លើខ្លួន រាយការណ៍បំបែរប្រឈមមួលនិធីម្នាស់ហិរញ្ញ និងរាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់សំរាប់
ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ និងសេចក្តីសង្គមបានដើរបានយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ត្រូវទាំងកំណត់សំគាល់
ផ្សេងៗ ដែលបានបង្ហាញនៅ ទំព័រទី 8 ដល់ទី 60 ។

ការទទួលខុសត្រូវបស់គណៈត្រូវបានយោបាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់

គណៈត្រូវបានយោបាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់ក្រុមហ៊ុន មានការទទួលខុសត្រូវដើម្បីការរំលែក និងការបង្ហាញនៃភាពពិត និងត្រីមត្រូវ
នៃរាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់នេះ ដោយអនុលោមទៅតាមស្ថិសារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណានំរបស់
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរំលែក និងការកំណត់បង្ហាញនៃក្នុងរាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់ ។ ការទទួល
ខុសត្រូវនេះរួមមាន ការបង្កើត ការអនុវត្តន៍ និងការក្រោរនូវប្រព័ន្ធផ្លូវបានយោបាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់
និងការបង្ហាញនៃភាពពិត និងត្រីមត្រូវនៃរាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់ ឱ្យដោយសង្គមពិកាបុសនិងជាសារវីត្សដោយសារ
ការក្នុងនំប្បី ប្រការភាគច្រឡំ ការធ្វើឈរ និងការអនុវត្តន៍គោលនេយ្យការបណ្តុះបណ្តាល និងការ
ប្រើប្រាស់គណនេយ្យទាំងស្នាន ដែលសម្រេចទៅតាមកាល៖ទេស៖ ។

ការទទួលខុសត្រូវបស់សវនករ

ការទទួលខុសត្រូវបស់យើងខ្ញុំ គឺធ្វើការបញ្ជាផ្ទៃមតិយោបល់ដើម្បីរាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់ ដែកទេសដើម្បីការធ្វើ
ឈរនៃកម្មុបស់យើងខ្ញុំ ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើឈរនៃកម្មុដោយអនុលោមទៅតាមស្ថិសារសំនួរកម្មុអនុវត្តន៍ ។ ស្ថិសារ
ទាំងនេះត្រូវឱ្យយើងខ្ញុំ អនុវត្តទៅតាមតម្លៃការក្រោមសិលជមិដែលពាក់ព័ន្ធ ដោយត្រូវ និងធ្វើឈរនៃកម្មុ ដើម្បី
ទទួលបាននូវវគ្គភាពអនុវត្តន៍ ដែលបានបញ្ជាក់ថាអ្នកដែលបានយោបាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់ ត្រូវបានកំបាតសង្គមជាសារវីត្សឡើយ ។

ការធ្វើឈរនៃកម្មុ រួមមានការអនុវត្តន៍នូវបណ្តាណិតិវិធីត្រួតពិនិត្យ ដើម្បីទទួលបាននូវកសុតាមដែលទាក់ទងទៅនឹង
បរិមាណធម្មតាកំណត់បង្ហាញនៃក្នុងរាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់ ។ ការធ្វើឈរនៃកម្មុនេះគឺជាគារធ្វើឈរនៃកម្មុដែលបានបញ្ជាក់
គឺដែកទេសដើម្បីការវិនិច្ឆ័យបស់យើងខ្ញុំ ដែលរួមមានការបង្កើតប្រមាណទៅដើម្បីការរំលែកបានបំបាត់ជាសារ
វីត្សដើម្បីរាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់ក្នុងបញ្ហាបំបាត់ជាសារវីត្សដើម្បីការរំលែកបានបំបាត់ជាសារវីត្ស ។ នៅក្នុងការបង្កើតប្រមាណក្នុងការ
ទាំងនេះ យើងខ្ញុំធ្វើការពិចារណាទេសដើម្បីការត្រូវបានយោបាយការណ៍ហិរញ្ញរបស់ ដើម្បីធ្វើឈរនៃកម្មុឱ្យសម្រេចទៅតាមកាល៖ទេស៖ ហើយក្នុងការ
ក្នុងគោលបំណងដើម្បីបញ្ជាផ្ទៃមតិយោបល់ទេសដើម្បីបញ្ជាផ្ទៃមតិយោបល់ទេស និងការបង្ហាញនៃកម្មុឱ្យសម្រេចទៅតាមកាល៖ទេស៖ ។

ការធ្វើសវនកម្ម ក្នុងមានការរាយតម្លៃទៅលើភាពសម្របនៃគោលការណ៍តែដែលបានបញ្ជាក់ថា
ក្នុងភាពសម្របនៃគោលការណ៍តែដែលបានបញ្ជាក់ថា ក្នុងភាពសម្របនៃគោលការណ៍តែដែលបានបញ្ជាក់ថា
ការរាយតម្លៃទៅលើភាពត្រូវត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

យើងខ្ញុំជើងចាយ កសិកាសនរវនកម្មដែលយើងខ្ញុំប្រមូលបានលក្ខណៈត្រូវត្រូវ និងសមស្របសំរាប់ជាមួលដ្ឋានក្នុងការបញ្ចប់ពិរស់យើងខ្ញុំ ។

មធីយោបល់

ជាមធីយោបល់របស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានបង្ហាញឡើវាតិតិ និងត្រូវត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ របស់ត្រូវបាន អ្នក មិត្តភក្តី (កម្ពុជា) និងអាណាពិធី នាទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 ប្រមូលដ្ឋានដែល នៅប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងស្ថានភាពលនាសាច់ប្រាក់របស់ត្រូវបានសំរាប់ការិយបិរច្ឆេទដែលបញ្ចប់ ដោយ ព្រៃទេតាមស្អែករបស់ជាតិ នៅក្នុងជាតិតែត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ត្រូវបានបញ្ចប់ដែលមានភាពបំផុត ត្រូវបានបញ្ចប់ដោយការអាមេរិកដើម្បីធ្វើការ កំណត់បង្ហាញនៅក្នុងក្រុងក្រោម ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មទៅលើភាពត្រូវត្រូវបានបញ្ចប់ដែលបានបង្ហាញជាប្រាក់ប្រែប្រឈម ហិរញ្ញវត្ថុរបស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានបង្ហាញជាប្រាក់ប្រែប្រឈម ត្រូវបានបញ្ចប់ដោយជួក ដើម្បីមួលដ្ឋានដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ទី 4 នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

តំណាងក្រុមហ៊ុន ខេត្តសៀមរាប ខេត្តបឹងកេងកង ចំណាត់



របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ថ្ងៃទី 25 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2010

អន្តរ មិន្ទុលិត្យុវត្ថុ (អង្គភាព) ទូ អិលជីមី

**ពាកេងកុលរករ
នាទីថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

		2009		2008	
		កំណត់សំគាល់	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ប្រាក់ប្រាក់					
ហាផ់ប្រាក់ក្នុងដែល	5	681,603	163,493	567,753	139,121
ប្រាក់បញ្ជី និងប្រាក់តំកល់					
នៅផ្ទាល់នៅទីនៅ	6	43,337,509	10,395,181	17,506,021	4,289,640
ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់	7	1,730,463	415,079	1,725,463	422,804
តណាងនឹងផ្តល់ដល់អតិថិជន	8	102,059,270	24,480,516	94,568,950	23,172,985
គណនឹងត្រូវទូលាយដោយចំណាំ	9	4,909,263	1,177,563	2,254,719	552,492
ប្រព័ន្ធកម្មអ្នបិយ	10	368,972	88,504	597,444	146,396
អចលនប្រព័ន្ធនិងប្រព័ន្ធសំវារ់	11	4,062,737	974,511	2,916,598	714,677
ពន្លាពន្លាបានប្រព័ន្ធកម្ម	12	688,155	165,065	335,516	82,214
សរុបប្រាក់ប្រាក់		157,837,972	37,859,912	120,472,464	29,520,329
ប្រាក់ប្រាក់ និងប្រាក់ប្រាក់					
ប្រាក់បញ្ជីរបស់អតិថិជន	13	721,249	173,003	630,609	154,523
គណនឹងត្រូវទូលាយតែងតែប្រាក់ប្រាក់	14	3,709	890	155,082	38,001
ប្រាក់កម្មិ	15	106,820,745	25,622,630	71,327,793	17,478,018
ប្រព័ន្ធកម្មដោយចំណាំ	16	3,126,964	750,051	3,431,502	840,849
សិរីជានេដនែលសំរាប់ពន្លាបេតិ					
ប្រាក់ចំណោះ	17	516,218	123,823	1,066,524	261,339
សិរីជានេដនែលសំរាប់ប្រាក់សោដិននិវត្តន៍	18	2,125,786	509,903	1,206,083	295,536
សរុបប្រព័ន្ធកម្ម		113,314,671	27,180,300	77,817,593	19,068,266
ប្រាក់ប្រាក់					
ដើមទូន	19	34,069,250	8,172,044	34,069,250	8,348,260
ប្រាក់ចំណោះរក្សាទុក		10,454,051	2,507,568	8,585,621	2,103,803
សរុបប្រាក់ប្រាក់		44,523,301	10,679,612	42,654,871	10,452,063
សរុបប្រាក់ប្រាក់ និង ប្រាក់ប្រាក់					
សរុបប្រាក់ប្រាក់		157,837,972	37,859,912	120,472,464	29,520,329

កំណត់សំគាល់មួយខែ និងប្រាក់ប្រាក់ តើជាបច្ចុប្បន្ននៃរបាយការណ៍កិច្ចក្រោមនេះ ។

អន្តរ មិន្ទុលិនព្យាពត្ថុ (អង្គភាព) ទូទៅ និងជិតិ

**របាយការណ៍លខ្មួន
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

		2009		2008	
	កំណត់សំគាល់	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	20	35,304,626	8,468,368	24,875,427	6,095,424
ចំណាយលើការប្រាក់	21	(9,217,663)	(2,211,001)	(4,341,115)	(1,063,738)
ចំណូលសុខពីការប្រាក់		26,086,963	6,257,367	20,534,312	5,031,686
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	22	758,539	181,947	644,154	157,842
ចំណូលប្រតិបត្តិការ		26,845,502	6,439,314	21,178,466	5,189,528
ចំណាយលើថ្វីលួយ					
និងកំរែដឹងសារ	23	(1,174,237)	(281,659)	(860,542)	(210,866)
ចំណាយប្រតិបត្តិការ					
និងចំណាយផ្សេងៗ	24	(21,551,521)	(5,169,470)	(14,881,466)	(3,646,524)
សវនាធាននៃសំវាប់តណ្ហាន					
អាប្រក់ និងជាប់សង្ឃឹម	8	(2,063,542)	(494,973)	(804,452)	(197,121)
ប្រាក់ចំណោញពីប្រតិបត្តិការ		2,056,202	493,212	4,632,006	1,135,017
ប្រាក់ជនុយ	25	321,699	77,165	367,608	90,078
ប្រាក់ចំណោញមុនដកពន្ល		2,377,901	570,377	4,999,614	1,225,095
ពន្លលើប្រាក់ចំណោញ	17	(509,471)	(122,205)	(975,156)	(238,951)
ប្រាក់ចំណោញសុខសំវាប់					
ការិយបរិច្ឆេទ		1,868,430	448,172	4,024,458	986,144
		<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

កំណត់សំគាល់មូលដ្ឋានភ្នាប់ជាមួយ តីជាបតិថ្នាក់នៃរបាយការណ៍ប្រព័ន្ធឌីជីថ្មីត្រូវនេះ ។

អត្ថាគិច្ចការណ៍ (អនុញ្ញាត) ទី ៣ និងជិតិ

**របាយការណ៍បំប្លូលមួលនិធិម្នាស់ហើន
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ហាប៊ច្ឆិន 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

	ដើមទីន ពាន់រៀល	ប្រាក់ចំណោះរក្សាទុក ពាន់រៀល	សរុប ពាន់រៀល
សមតុល្យនៃច្ឆិន 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2008	10,148,925	4,561,163	14,710,088
ការបង់ប្រាក់កម្មិតិម្នាស់ហើន	23,920,325	-	23,920,325
ប្រាក់ចំណោះរក្សាទុកសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	4,024,458	4,024,458
សមតុល្យនៃច្ឆិន 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2008	34,069,250	8,585,621	42,654,871
ប្រាក់ចំណោះរក្សាទុកសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	1,868,430	1,868,430
សមតុល្យនៃច្ឆិន 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	34,069,250	10,454,051	44,523,301
(ស្តីឱ្យដែលរាយអាមេរិក)	<u>8,172,044</u>	<u>2,507,568</u>	<u>10,679,612</u>

កំណត់សំគាល់ដឹកជញ្ជាព្យាប់ជាមួយ តីជាបតីដានបទនៃរបាយការណ៍បិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

អន្តរ ម៉ិត្តសាខាព្យាព័ត៌មាន (អង្គភាព) ទូទៅ អិលជីមិ

**របាយការណ៍ចបនាសាប់ប្រាក់
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ហាប៊ិច្ឆេទ 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

	2009 កំណត់សំគាល់ ពាន់រៀល ដុល្លារអាមេរិក	2008 ពាន់រៀល ដុល្លារអាមេរិក
ចន្ទនាងាថ់ប្រាក់សំគាល់នៃអង្គភាពប្រតិបត្តិការ		
សាថ់ប្រាក់សុខ្សែប្រើក្នុង សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ 26	(30,309,310)	(7,270,211)
ចន្ទនាងាថ់ប្រាក់សំគាល់នៃអង្គភាពទិន្នន័យ		
ការទិញប្រព័ន្ធសកម្មអរិបិយ ការទិញអចលនប្រព័ន្ធឌីជីប្រព័ន្ធសំវារ់ សាថ់ប្រាក់ទទួលបានពីការលក់ អចលនប្រព័ន្ធឌីជីប្រព័ន្ធសំវារ់	(93,593) (2,455,984) 33,360	(22,450) (589,106) 8,002
សាថ់ប្រាក់សុខ្សែប្រើប្រាស់ក្នុង សកម្មភាពទិន្នន័យ	(2,516,217)	(603,554)
ចន្ទនាងាថ់ប្រាក់សំគាល់នៃអង្គភាពហិរញ្ញប្បុជានេះ		
សាថ់ប្រាក់ទទួលបានពីប្រាក់កម្មី ការទូទាត់សងប្រាក់កម្មី	55,444,433 (19,951,481)	13,299,216 (4,785,675)
សាថ់ប្រាក់សុខ្សែទទួលបានពី សកម្មភាពហិរញ្ញប្បុជានេះ	35,492,952	8,513,541
ការគិតឡើលេងនៅថ្ងៃនេះ		
សាថ់ប្រាក់សំគាល់នៃអង្គភាព សាថ់ប្រាក់សំគាល់នៃអង្គភាព	2,667,225	639,776
សាថ់ប្រាក់សំគាល់នៃអង្គភាព នាមឈើនិកការប្បុរីបិយប័ណ្ណ	12,666,449 -	3,103,761 (65,515)
សាថ់ប្រាក់សំគាល់នៃអង្គភាព នាមឈើនិកការប្បុរីបិយប័ណ្ណ	27 15,333,674	3,678,022 12,666,449
ប្រពិបត្តិការមិនមែនសាថ់ប្រាក់សំខាន់ៗ		
នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ក្រុមហ៊ុនមានប្រពិបត្តិការមិនទាក់ទងនឹងសាថ់ប្រាក់សំខាន់ៗ ដូចខាងក្រោម:		
ការបង្កើរប្រាក់កម្មីទៅជាផាមិត្ត	-	23,920,325
		5,861,388

កំណត់សំគាល់ដូចមានភាគបំជាមួយ គឺជាបាពិន្ទានបច្ចេន្ទរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

អត្ថាស ម៉ឺនីក្រុងទិន្នន័យ (កម្ពុជា) ទូរសព្ទ និងផិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ហាប៊ែន្ទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

1. សេវាលម្អិត និងភាពធម្មោគ

ក្រុមហ៊ុន អអ្នរមីក្រុងទិន្នន័យ (កម្ពុជា) នូវ អិលិមិ ហេវកាត់ចា (“ក្រុមហ៊ុន” ឬ “អិម ឌី”) តើជាត្រីស្ថាន មិក្រុងទិន្នន័យ មានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្រោមការចុះហត្ថិភាពិជ្ជកម្មលេខ Co. 1698/03E នៅថ្ងៃទី 30 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2003 ដោយក្រុមហ៊ុននៃការិយបរិច្ឆេទខ្លួនខ្ពស់ត្រូវមានកិត្ត ។ សកម្មភាពចំងាររបស់ អិម ឌី គឺ ផ្តល់សេវាជាមិក្រុងទិន្នន័យ ដល់ប្រជាពលរដ្ឋក្រុមហ៊ុន ដើម្បីសារតាមបណ្តាលខ្លួនដែលមានការិយបរិច្ឆេទក្រុមហ៊ុន ។ ដែលមានសកម្មភាពសេវាចិត្តការិយបរិច្ឆេទនៅក្នុងត្រូវព្រមទាំង និងសារតាមបណ្តាលខ្លួនដែលមានការិយបរិច្ឆេទក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ Concern Worldwide (Dublin) ការងារបំភាពហិន្តុនរបស់ ក្រុមហ៊ុនចំនួន 99.99 % ។

ក្រុមហ៊ុននេះត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ 1999 ដោយ Concern Worldwide, Cambodia (“CWC”) ដោយកម្មវិធីជនភាគរោងទិន្នន័យ និងក្រុមហ៊ុនព្រៃនរបស់ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងជំនាញប្រព័ន្ធរបស់ TPT ត្រូវបានដោរកម្មសិទ្ធិថែរីក្រុមហ៊ុន នៅថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2003 ក្រោមទំនំជាការបានបង្កើតឡើងក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ក្រុមហ៊ុនបានទទួលអាចប័ណ្ណប្រកបអាជីវកម្មទទួលប្រាក់បញ្ជីតិះសារណាមីនិងផែនដំនើនដែលផ្តល់ដោយជនភាគជាតិនៅក្នុងទិន្នន័យ នៅថ្ងៃទី 29 ខែ មករា ឆ្នាំ 2010 ។

Concern Worldwide មានបំណងធ្វើការលក់សិទ្ធិការងារបំភាពហិន្តុនរបស់ខ្លួនចំនួន 90% នៅក្នុងស្ថាបន មិក្រុងទិន្នន័យដែលត្រូវបានស្នើសុំឡើង ហើយភាគជាមួយការងារបំភាពហិន្តុនរបស់ស្ថាបននេះនឹងការស្នើសុំឡើងការអនុម័តយំនួយជាប្រជាធិបាយដែលពាក់ព័ន្ធ ។ សមាជិកក្រុមហ៊ុនកិច្ចបច្ចុប្បន្នរបស់ អិម ឌី ចំនួនពាយុប និងភាពធជាតិករោងក្នុងម្នាល់ការងារបំភាពហិន្តុននៅក្នុងទិន្នន័យនេះ ។

អិម ឌី ផ្តល់សេវាកម្មសិទ្ធិការងារបំភាពហិន្តុនឡើង គឺ ខេត្តបន្ទាយមានដំរើ ខេត្តបាត់ដំបង ខេត្តដោង ខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ស្ទោះ ខេត្តកំពង់ពំ ខេត្តកណ្តាល ខេត្តក្រោម ខេត្តកំពត ខេត្តមណ្ឌលគី ស្រុកមុខកំពុល ខេត្តខេត្តរមានដំរើ ខេត្តព្រះវិហារ ខេត្តព្រំដែន ខេត្តពោធិ៍សាត់ ខេត្តវតែនេះគី ខេត្តសៀមរាប ខេត្តព្រះសីហនុ ខេត្តសៀនាំពេង ខេត្តស្រោយពេង និងខេត្តពោកវិរោះ ។ នៅ អិម ឌី មានគោលការណ៍ សំខាន់ៗ ដូចខាងក្រោម៖

- អិម ឌី នឹងផ្តល់សេវាជាមិក្រុងទិន្នន័យ ដល់ប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជាក្រុមហ៊ុន ដែលមានគោលការណ៍បំភាពហិន្នន័យ និងមានសំណើនីតិវិក ។
- អិម ឌី នឹងគោលការណ៍បំភាពហិន្នន័យ និងតម្លៃការងារបំភាពហិន្នន័យ និងការងារបំភាពហិន្នន័យ និងប្រតិបត្តិការ ។

អត្ថាគិច្ចការណ៍ (អង្គភាព) ទូទៅ និងជិត្តិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ជី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

1. របាយការណ៍ និងកម្មសាន់បាន (បន្ទ)

- នៅ ឯម ខែ នឹងអភិវឌ្ឍន៍ដោលការ/សេវាកម្ម និងប្រកាសខ្លាប់នូវអត្ថបិត និងស្អែងជារ ដើម្បីធានាផុំពាន់
ការបំនើសង្គមប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ដោយរួមបញ្ចូលនូវការការពារអត្ថប្រយោជន៍របស់អតិថិជន ។
- នៅ ឯម ខែ ជាស្អាប់នរោះស្រី ដែលការដ្ឋានស្ថិត និងចែករំលែកពីមានដែលការណ៍សម្រប និងចូលរួមចំណោក
ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ និងបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិក ត្រមទាំងចូលរួមចំណោកក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍គោលនយោបាយ និង
ប្រព័ន្ធ ។

ក្រុមហ៊ុនមានបុគ្គលិកចំនួន 767 នាក់ នាទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 (ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2008: 566 នាក់) ។

2. ផ្តល់នូវការងារ

(ក) របាយការណ៍នៃការអនុវត្តតាម

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរៀបចំឡើងស្របតាមស្ថិតដោរគណនោយកម្ពុជា និងគោលការណ៍នៃការងារបស់
ជនភាគជាតិនៃកម្ពុជា តាក់ត័្តិនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៃក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

(ខ) មូលដ្ឋាននៃការវារស់វិះ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបស់ក្រុមហ៊ុន ត្រូវបានរៀបចំឡើងទៅតាមមូលដ្ឋានតែម្រោង ។

(គ) រូបិយប័ណ្ណសំរាប់ការវារស់វិះ និងការកំណត់បង្ហាញ

ក្រុមហ៊ុនធ្វើប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្នការអាជីវកម្ម និងកត់ត្រាកាលបរិច្ឆេទយោរបស់ខ្លួនដើម្បីបិយប័ណ្ណចំនួនបី គីឡាយកំ
រៀល ប្រាកំដ្ឋានរាជអាមេរិក និងប្រាកំបានថែ ។ គណៈក្រោមបានកំណត់ប្រាកំរៀលដាយបិយប័ណ្ណ សំរាប់ការ
វារស់វិះ និងការកំណត់បង្ហាញ ព្រមទាំងពីរាជធានីភ្នំពេញ និងប្រភពត្រីតិការណ៍ និងកាលប័ណ្ណ៖
របស់ក្រុមហ៊ុន ហើយប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្នការសោរទានការកំណត់បង្ហាញ គីឡើងជាប្រាកំរៀល ។

សកម្មភាពប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្នការជាយុបិយប័ណ្ណដោយឡាយឡើងទៅត្រូវបានបង្ហាញដោយប្រើ
ប្រាស់អត្រាប្រាកំនៅថ្ងៃប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្នការនោះ ។ ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មដែលជាយុបិយប័ណ្ណដោយឡាយឡើងទៅ
ត្រូវបានបង្ហាញដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្រាកំថ្ងៃប្រព័ន្ធដូចមួយការ ។ ភាពលំអេវង
ពីការបង្ហាញបិយប័ណ្ណដែលកែតមកពីការប្រើប្រាស់ ត្រូវបានទទួលស្ថាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លម្អិត ។

អត្ថាគិច្ចការណ៍ (អង្គភាព) ទូទៅ និងជិត្តិ

**កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ហាប៊ច្រើន 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

2. មុខងារនិងផែនការរបៀបចំ (បន្ទ)

(យ) ការព័ន្ធស្ថាន និងការវិនិច្ឆ័យ

ការរបៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវរួមតាមក្រប់គ្រងដើម្បីការវិនិច្ឆ័យ ពាណិជ្ជកម្ម និងសន្តិ ដែលបែងចាយ ដល់ការអនុវត្តន៍ក្នុងការណ៍កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងចំណុចនៃប្រព័ន្ធសកម្ម ប្រព័ន្ធអកម្ម ចំណុល និងចំណាយដែលបាន រាយការណ៍ ។ លទ្ធផលជាកំស្មើនអាមុនពីការព័ន្ធស្ថានទាំងនេះ ។

ការព័ន្ធស្ថាន និងការសន្តិ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ។ ការកំណត់ប្រចាំថ្ងៃនៃការព័ន្ធស្ថាន ត្រូវបានចេញលក្ខណៈ និងកំពង់ត្រានៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលការព័ន្ធស្ថាននេះត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងនៅក្នុង ការិយបរិច្ឆេទដែលដល់បាននៅក្នុងកំពង់ត្រានៅក្នុងការព័ន្ធស្ថាន ។

3. គោលនយោបាយការណ៍នៃការព័ន្ធស្ថាន

គោលនយោបាយការណ៍នៃការព័ន្ធស្ថាន ត្រូវបានអនុវត្តដោយក្រុមហ៊ុនក្នុងការរំបៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។ គោលនយោបាយទាំងអស់នេះក៏ត្រូវយកមកនូវត្រូវដឹងដែរក្នុងការិយបរិច្ឆេទមុនទៀត ដើម្បីកំណត់ នៅក្នុងការព័ន្ធស្ថាន ។

(ក) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រព័ន្ធសកម្ម និងប្រព័ន្ធអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន រួមមានសាថ្រោះប្រាក់ និងសាថ្រោះប្រាក់សមមូល ការផ្តល់ តិបាទន ប្រព័ន្ធសកម្មដើរឯងៗ ប្រាក់បញ្ជី និងប្រព័ន្ធអកម្មដើរឯងៗ ។ គោលនយោបាយការណ៍នៃការព័ន្ធស្ថាន និងការរាយការណ៍នៃការព័ន្ធស្ថាននេះត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយការណ៍នៃការព័ន្ធស្ថាន ដោយឡើងតិចតាត ។

(ខ) ព័ត៌មានវិយោគកម្ម

ក្រុមហ៊ុនធ្វើប្រព័ន្ធបន្ទីការក្នុងរឿងរាល់រាល់រាល់ ពីលេរាឧិត្របិរញ្ញវត្ថុ និងសិតនៅក្នុងដែនក្នុមិត្រនៅតែ ម្មយ តីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

អន្តេរ ទីក្រុងសាធារណៈ (អគ្គិភ័យ) ឬ អិលជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

3. តម្លៃនយោបាយនៃការិយបរិច្ឆេទ (បន្ទ)

(ន) សំវិធានផនលើសណ្ឋាគារអាមេរិក និងជាប់សង្ឃ័យ

ដើម្បីអនុវត្តន៍ឡាតាមការណែនាំរបស់នាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំវិធានផនជាក់លាក់លើសណ្ឋាគារអាមេរិក និងជាប់សង្ឃ័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីសណ្ឋាគារដែលបានចាត់ទុកចាត់តាមដំណឹងដើម្បីការរាយការណ៍ដែលត្រូវធ្វើឡើងដូចខាងក្រោម:

ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃដែលបានកំណត់សង	អត្រាសំវិធានផន
--------------	------------------------	----------------

តម្លៃនយោបាយ (តិចជាងមួយឆ្នាំ):

តម្លៃនយោបាយស្ថិតិថាវ	ពី 31 ខែ 60 ថ្ងៃ	10%
តម្លៃនយោបាយសង្ឃ័យ	ពី 61 ខែ 90 ថ្ងៃ	30%
តម្លៃនយោបាយបច្ចេកទេស	លើសពី 90 ថ្ងៃ	100%

តម្លៃនយោបាយ (លើសពីមួយឆ្នាំ):

តម្លៃនយោបាយស្ថិតិថាវ	ពី 31 ខែ 180 ថ្ងៃ	10%
តម្លៃនយោបាយសង្ឃ័យ	ពី 181 ខែ 360 ថ្ងៃ	30%
តម្លៃនយោបាយបច្ចេកទេស	លើសពី 360 ថ្ងៃ	100%

សំវិធានផនជាក់លាក់ ត្រូវបានគោលនយោបាយលើតម្លៃនយោបាយដែលនៅសល់ នៅពេលដែលរាយត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ដោយមិនរាយបែបញ្ហាមុរាព្យារប្រាក់បង្គារទុកទ្រូវឱយ ហើយត្រូវបានចាត់ជាគារងារ ។ ការប្រាក់លើតម្លៃនយោបាយមិនដើម្បីការរាយការណ៍ មិនត្រូវបានទទួលស្ថាល់ជាថែលទេ ។

បន្ថែមទៀតសំវិធានផនជាក់លាក់ដែលបានគោលនយោបាយលើសំវិធានផនថ្មីឡើងដើម្បីតម្លៃនយោបាយអាមេរិក និងជាប់សង្ឃ័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងតាមអត្រា 1% នៃតម្លៃនយោបាយដើម្បីការរាយការដែលនៅសល់នាទុងការិយបរិច្ឆេទ ក្រោពីតម្លៃនយោបាយដែលបូកគិតិក ។

តម្លៃនយោបាយត្រូវបានលើបច្ចេកទេសហើយទូទៅស្ថាល់ក្នុងរបាយការណ៍លម្អិត នៅពេលដែលតម្លៃនយោបាយមាននូវសំណងជាមួយ ជាកំណត់សម្រាប់រាយការណ៍ដែលត្រូវបានគោលនយោបាយ ។ តម្លៃនយោបាយត្រូវបានលើបច្ចេកទេសត្រូវបានចាត់បច្ចេកទេសជាមួយ ដែលមាននូវសំណងជាមួយ ។

អត្ថាស៊ីថ្មីទេសចរណ៍ (អង្គភាព) ទូទៅ និងដីជីវិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទូលចិត្តថ្ងៃទី 31 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2009

3. តារាងនៃយោងចាយតណានយុទ្ធសាស្ត្រ (បន្ទ)

(ន) សំវិធានផលិតណានអាមេរិក និងជាប់សង្កែយ (បន្ទ)

សំវិធានផលិតនឹងត្រូវធ្វើការគណនាតាមការយើងចំនួនសមតុល្យសរុប នៅពេលដែលតណាននៅត្រូវបានចាត់ច្នាក់ ឬកើតឡើងនៅក្រោមបន្ទ ។ សំវិធានផលិតនឹងត្រូវបានកត់ត្រាតុងបញ្ជីតណានយុទ្ធសាស្ត្រ និងត្រូវទទួលស្ថាប់ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលរវំងាល់ខែ នៅពេលដែលតណានត្រូវបានចាត់ច្នាក់ត្រូវបានកិត្តិក្នុងដំណឹង ។ ការវិភាគតណានប្បុសការលក់ណាត់មានក្នុងកំណត់សំគាល់លើខ 8 ។

តណានដែលមិនអាចចានបាន ប្រចាំថ្ងៃកន្លែងដែលបានចាត់ច្នាក់ជាតណានអាមេរិកត្រូវបានលួបបំបាត់ចោលនៅពេលដែលអ្នកគ្រប់គ្រងវិនិច្ឆ័យយើពុំចា ពុំមានសង្កើមនិងទាននូវតណានទាំងនេះមកវិញទៅបន្ទាប់ពីបានពិចារណាថ្មីការរាយតម្លៃត្រូវបានដែលនៅសល់បើសិនមាន ប្រឡេពេលដែលអតិថិជនទទួលបានរបៀបរាយការណ៍លទ្ធផល ។

ការប្រមូលបានមកវិញនូវតណានដែលបានលួបបំបាត់ចោលពីពេលមុន ត្រូវបានទទួលស្ថាប់ជាប់សង្កែយដោយចំណាំ ។

(ឯ) គណនីត្រូវទទួលដោយចំណាំ

គណនីត្រូវទទួលដោយចំណាំត្រូវបានកត់ត្រាតាមតំលៃពិនិត្យចាប់អាមេរិកប្រមូលមកវិញបាន ។ ការបង់ស្ថានត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់គណនីត្រូវទទួលដែលជាប់សង្កែយ ដោយជូនការប្រព័ន្ធដឹកនាំនៃចំនួនដែលនៅសល់ចុងឆ្នាំ ។

អន្តេរ មិន្ទុលិត្យុវត្ថុ (អង្គភាព) ទូទៅ អិលជីអិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទុលិត្យុចិត្តទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

3. តារាងនៃយោបាយនៃការិយបន្ទុលិត្យុ (បន្ទ)

(ឃ) ត្រួរសកម្មអូរិយ

ត្រួរសកម្មអូរិយ ត្រូវបានកំណត់ដោយតម្លៃដើមដករំលោះបង្គរនិងឱនភាពនៃតម្លៃបង្គរប្រសិនបើមាន ។ តម្លៃត្រួរសកម្មអូរិយ ត្រូវបានកំណត់បន្ទុលិត្យុដោយប្រើមុលដ្ឋានរំលោះថ្មីចុះជាលំដាប់តាមអត្រា 50% ក្នុង មួយឆ្នាំ ។

(ឃ) អចលនត្រួរ និងត្រួរសំភារៈ

- អចលនត្រួរ និងត្រួរសំភារៈ: ត្រូវបានកំណត់តាមតម្លៃដើមដកនូវរំលោះបង្គរ និងការខាតបង់នៃឱនភាពតម្លៃបង្គរ ប្រសិនបើមាន ។ នៅពេលដែលជាតុនត្រួរសម្បត្តិរមបញ្ចូលនូវសមាសធាតុសំខាន់ៗ ដែលមានរាយការកំណត់ប្រើប្រាស់ខ្ពស់ អចលនត្រួរទាំងនេះត្រូវបានចាត់ទុកជាតុផ្សេងៗត្រា នៃអចលនត្រួរ និងត្រួរសំភារៈ ។
- រំលោះលើអចលនត្រួរ និងត្រួរសំភារៈ: ត្រូវបានបញ្ចូលជាបន្ទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ដោយផ្តើកលើមុលដ្ឋានរំលោះថ្មីចុះជាលំដាប់ ផ្តើកតាមពេលវេលាប្រើប្រាស់របស់អចលនត្រួរនិមួយៗ ។ អត្រារំលោះប្រចាំឆ្នាំ មានដូចខាងក្រោម:

យានយន្ត	25%
ម៉ឺត្ត	25%
កំពុំទី និងសំភារៈការិយាល័យ	50%

- ការចំណាយបញ្ជាប់ដែលបាក់ព័ត៌មាននិងផ្តើកម្មបន្ទុលិត្យុនៃអចលនត្រួរ និងត្រួរសំភារៈ: ដែលបានទទួលស្ថាល់រួចមកបើយ ត្រូវបានរួចបញ្ចូលឡើងនៅក្នុងតម្លៃយោងនៃត្រួរសកម្ម នៅពេលដែលត្រួរសកម្មនេះមានលទ្ធផាត់ផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍សេងអ្នកចិត្ត នាយករដ្ឋមន្ត្រីនិងនាយករដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសំគាល់ដែលត្រូវបានបញ្ជាផ្ទៃ ។ រាល់ការចំណាយបញ្ជាប់ផ្សេងៗទៀត ត្រូវបានទទួលស្ថាល់ជាបន្ទុកចំណាយនៅក្នុងការិយបន្ទុលិត្យុនៃដែលបានកែតាមទំនើស ។
- ចំណោត បុខាណិការទេរទេល បុការលក់ចេញនៃអចលនត្រួរ និងត្រួរសំភារៈណាមួយ ត្រូវបានកំណត់ដោយភាពខុសគ្នារវាងប្រាក់ចំណូលសម្រួលពីការលក់ និងតម្លៃយោងនៃត្រួរសម្បត្តិនោះ ហើយត្រូវបានទទួលស្ថាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលនៃត្រួរសម្បត្តិនោះ ។
- អចលនត្រួរ និងត្រួរសំភារៈដែលបានដករំលោះអស់បើយ ត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រហូតដល់ថ្មីដែលអចលនត្រួរទាំងនេះត្រូវបានលក់ បុណ្យបំបាត់ចោល ។

អត្ថាស មិនបានបញ្ជូន (អង្គភាព) ទុក និងជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទូ)
សំរាប់ការិយបន្ទូចបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

3. តាមដល់យោងដែលបានបញ្ជូន (បន្ទូ)

(ពួ) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសំភារ់ (បន្ទូ)

(vi) តែម្រួយនេះអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសំភារ់: ត្រូវបានបញ្ជូនពិនិត្យឡើងវិញចំពោះអិនភាពនៃតែម្រួយ នៅពេលដែលមានការគូសបញ្ជាក់រាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ អចលនទ្រព្យនេះចាំបាច់ត្រូវបន្ទូចបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 ។ អិនភាពនៃតែម្រួយ ត្រូវបានរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ នៅពេលរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ការខាតបង់បើការចិត្តចុះនៅតែម្រួយ ត្រូវបានចាត់ចូលជាបន្ទូកចំណាយក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

(ធ) ផិតភាពនៃទ្រព្យសកម្ម

(i) ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងការចិត្តចុះនៅក្នុងរបាយការណ៍ ដើម្បីកំណត់ថាគៅពេលមានកសិកាន រាយការណ៍ដែលបង្ហាញចំណាំ ឬនិងការចិត្តចុះនៅក្នុងការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវចាត់ទុកការណ៍អិនភាពនៃតែម្រួយ ដែលបានរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ការណើនេះ មិនត្រូវបានប្រើប្រាស់សំរាប់តំណែងដែលអាជិជន ដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណន៍យុវជនតែម្រួយដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ 3 (ច) ។

រាល់ទ្រព្យសកម្មសំខាន់ៗ ត្រូវបានបញ្ជូនពិនិត្យនៅពេលអាជិជនបានបន្ទូចបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 ។ ទ្រព្យសកម្ម ដែលនៅសែល ត្រូវបានរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានហានិភ័យតំណែងស្រួលដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ 3 (ច) ។

ការខាតបង់លើអិនភាពនៃតែម្រួយ ត្រូវបានទទួលស្ថាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

ការខាតបង់លើអិនភាពនៃតែម្រួយ ត្រូវដកចេញប្រសិនបើការដកចេញអាជិជនកំពុងជាមួយនឹងត្រូវត្រូវការណ៍ ដែល កែត្រួតពិនិត្យការងារនៃការខាតបង់នៅក្នុងការណ៍ ។

(ii) ទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ

តែម្រួយនេះទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុបស់ក្រុមហ៊ុន ត្រូវបានបញ្ជូនពិនិត្យនៅរាល់កាលបិរច្ឆេទ នៅរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីកំណត់ថាគៅពេលមានកសិកាន ដែលនៅក្នុងការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ក្នុងការណើនេះ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងការងារនៃទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានចិត្តចុះនៅក្នុងការងារនៃទ្រព្យសកម្ម ។

អនុវត្តន៍ការងាររបស់ក្រសួងពេទ្យ (អគ្គនាំ) និងជាមីនី

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

3. គោលនយោបាយនៃក្រសួងពេទ្យ (បន្ទ)

(ដ) និនការនៃព្រម្យសកម្ម (បន្ទ)

(ii) ព្រម្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)

តែម្ន ដែលអាចប្រមូលមកវិញ្ញាននៃព្រម្យសកម្ម បុងកតាបង្កើតសាថ្រោក គឺផ្តើកលើតែម្ន ដែលជំជាមរវាងតែម្នបើប្រាក់ និងតែម្នទិន្នន័យកម្រិតខ្ពស់ ។ ក្នុងការវាយតែម្នលើតែម្នបើប្រាស់សាថ្រោក វិនិយោគិនធមូលបាននាពេលអនាគត ត្រូវបានបញ្ជាផ្ទៃតែម្នបង្ហើប្រើប្រាស់ ដោយបើប្រាស់អត្រាការប្រាក់មុនដឹកនាំ ដែលផ្តល់បញ្ជាផ្ទៃតែម្នទិន្នន័យកម្រិតតែម្ននៃពេលវេលា និងហានិភ័យជាក់លាក់សាប់ព្រម្យសកម្មទាំងនេះ ។ សំរាប់គោលបំណងនៃការត្រួតពិនិត្យលើនិនការនៃតែម្នព្រម្យសកម្ម ត្រូវបានដាក់បញ្ហាបញ្ជាផ្ទៃត្រូវចេញ នៃព្រម្យសកម្ម ដែលអាចបង្កើតសាថ្រោកពីការបន្ទប់ប្រាស់ ដែលមិនបានផ្តើកក្នុងការបង្កើតសាថ្រោក នៃព្រម្យសកម្មដែលមែនត្រូវបានបង្កើតសាថ្រោក ។

ការខាងបន្ទះលើនិនការនៃតែម្ន ត្រូវបានទទួលល្អាច់ប្រសិនបើតែម្នយោងនៃព្រម្យសកម្ម បុងកតាបង្កើតសាថ្រោកមានចំនួនបើសពីតែម្ន ដែលអាចប្រមូលមកវិញ្ញាន ។ ការខាងបន្ទះពីនិនការនៃតែម្ន ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

(៤) ប្រាក់បញ្ជីរបស់អតិថិជន

ប្រាក់បញ្ជីរបស់អតិថិជន ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតែម្ននៃប្រាក់តំកល់ ។

(៥) ប្រាក់កម្មិ

ប្រាក់កម្មិ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតែម្នដើម ។

(៦) សំវាធាលិន

សំវាធាលិន ត្រូវបានទទួលល្អាច់នៅក្នុងពាណិជ្ជកម្មការនៃពេលដែលក្រុមហ៊ុនមាននូវការត្រួតពិនិត្យតាមផ្តើមផ្តើម ដែលជាលទ្ធផលនៃត្រួតពិនិត្យការណីពីពេលមុន និងមានលទ្ធភាព ដែលត្រូវឱ្យមានលំហូរចព្យទៅវិញ្ញានប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច ក្នុងការបំពេញនូវការត្រួតពិនិត្យនេះ ។ ប្រសិនបើដែលបំបាត់មានលក្ខណៈជាសារវិនិយោគ សំវាធាលិន ត្រូវបានគេកំណត់ដោយការបញ្ចប់តែម្នចំនាយកសាថ្រោក ដែលវិនិយោគនាពេលអនាគត នៅអត្រាមុនបង្កើតដែលវាគ្មោះបញ្ចប់ការពិនិត្យស្ថានទិន្នន័យបង្ហើប្រើប្រាស់ នៃតែម្នពេលវេលាដែលប្រាក់កាស និងដោយសម្របទេនិងហានិភ័យជាក់លាក់នៃព្រម្យអកម្ម ។

អន្តេស ទីក្រុងវិទ្យាព័ត៌មាន (អន្តេស) ឬ និមិត្តិឱ្យ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទូ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

3. នោរាជនយោបាយសាសនាលេម្បញ្ញត្រទំនាក់លំរោះ (បន្ទូ)

(ក) ការទទួលស្ថាល់ប្រាក់ចំណុល និងចំណាយ (បន្ទូ)

កំនើនសារកម្មសាសនាថែន ត្រូវបានទទួលស្ថាល់ជាចំណុល នៅពេលដែលទីក្រុងកំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ អាតិថិជន ឬ កំនើនសារកម្មសាសនាថែន ត្រូវបានកម្រានជាយបើប្រាក់ដើម និងអភាគកំនើនសារកម្ម ឬ ចំណាយត្រូវបានទទួលស្ថាល់តាមមួយផ្នែកនេះ ។

(ច) ប្រតិបត្តិការផ្តូល

ផ្នែកបណ្តុះបណ្តាលដែលជាការផ្តូលប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានទទួលស្ថាល់ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងចំណាយត្រូវបានទទួលស្ថាល់ជាចំណុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងមិនចាត់ចុកជាប័ណ្ណលរបុតដែលបានចូលរួម ត្រូវបានបញ្ជាផ្ទៃ ត្រូវបានបញ្ជាផ្ទៃ ដែលបានដល់កំណត់ ។

(ឆ) ពន្លឹមប្រាក់ចំណោញ

ពន្លឹមប្រាក់ចំណោញ លើប្រាក់ចំណោញ ប្រាក់ចំណោញប្រចាំឆ្នាំ រូមមានពន្លឹមប្រាក់ចំណោញប្រចាំឆ្នាំ និងពន្លឹមប្រចាំឆ្នាំ និងពន្លឹមប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវបានទទួលស្ថាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានដល់ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងសមាសធាតុដែលត្រូវបានទទួលស្ថាល់ជាប័ណ្ណកម្មយោន៍ទេ និងមានសំណួន ។ ក្នុងករណីនេះ វាក៏ត្រូវបានកំណត់ថ្មានថ្មានដែលកម្មយោន៍ទេ និងមានសំណួនដែរ ។

ពន្លឹមប្រាក់ចំណោញប្រចាំឆ្នាំ តើជាបន្លឹមដែលវានិងធនុកថា ត្រូវបង់ទៅលើប្រាក់ចំណោញជាប័ណ្ណប្រចាំឆ្នាំ ដោយប្រើអភាគពន្លឹមដែលបានអនុម័ត បុរាណអនុម័តជាអាជីវកម្ម ត្រូវបានបង្កើតឡើង ជាប័ណ្ណយិនិយោគ និងបានអនុម័ត ហើយប្រើពន្លឹមប្រចាំឆ្នាំ ។

ពន្លឹមប្រាក់ចំណោញប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវបានទទួលស្ថាល់នៅក្នុងករណីអាជីវកម្មនៅក្នុងការការិយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងកំណត់ទំនាក់ទំនង ក្នុងការការិយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងកំណត់ទំនាក់ទំនង តើដើរការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ តើដើរការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងកំណត់ទំនាក់ទំនង ដែលបានអនុម័ត និងអនុម័ត ត្រូវបានបង្កើតឡើង ជាប័ណ្ណយិនិយោគ និងបានអនុម័ត ហើយប្រើពន្លឹមប្រចាំឆ្នាំ ។

ពន្លឹមប្រាក់ចំណោញប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវបានទទួលស្ថាល់នៅក្នុងករណីអាជីវកម្មនៅក្នុងការការិយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងកំណត់ទំនាក់ទំនង ក្នុងការការិយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងកំណត់ទំនាក់ទំនង ពន្លឹមប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវបានបង្កើតឡើង ជាប័ណ្ណយិនិយោគ និងបានអនុម័ត ហើយប្រើពន្លឹមប្រចាំឆ្នាំ ។

អន្តរ មិនុសិទ្ធិ (អង្គភាព) នូវ អិលជីមិ

**កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទុច្នៃថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

5. សាច់ប្រាក់ស្ថិតិថែរ

	2009 ពាន់រៀល ដុល្លារអាមេរិក	2008 ពាន់រៀល ដុល្លារអាមេរិក
ទីស្តាក់ការកណ្តាល	9,763	2,342
សាខាណាសា		
បន្ទាយមានដឹង	69,795	16,741
បាត់ដឹង	16,324	3,915
ដឹង	8,922	2,140
កំពង់ចាម	24,984	5,993
កំពង់ផ្លូវ	21,317	5,113
កំពង់ស្តី	22,945	5,504
កំពង់ចំ	35,102	8,420
កណ្តាល	53,979	12,948
ក្រដែ៖	12,430	2,981
កំពត	60,837	14,593
មណ្ឌលគីរី	27,908	6,694
មុខកំពុល	18,596	4,461
ឱក្សាអានដឹង	34,489	8,273
ព្រះវិហារ	30,496	7,315
ព្រៃន់	44,760	10,736
ពេជិសាត់	43,086	10,335
រតន់គីរី	7,323	1,757
សៀវភៅ	40,004	9,595
ព្រះសិហនុ	10,825	2,597
សុងត្រង់	22,100	5,301
ស្វាយរៀង	45,165	10,833
តាកែវ	20,453	4,906
	<hr/> 681,603	<hr/> 163,493
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	567,753	139,121
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

អន្តេរ ទីក្រុងសាធារណៈ (អគ្គិភ័យ) នូវ អិលជិតិ

**កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទុល់ច្នៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

5. សាច់ប្រាក់ស្ថិតិ (មេ)

ចំនួនខាងលើ ត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2009		2008	
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
តាមរឿយប័ណ្ណ៖				
ប្រាក់រៀលខ្លាំង	494,277	118,560	456,619	111,889
ប្រាក់បាត់ថែ	55,194	13,239	67,751	16,602
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	132,132	31,694	43,383	10,630
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	681,603	163,493	567,753	139,121
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

6. ប្រាក់បញ្ជី សិទ្ធិប្រាក់សំខាន់លោកសាន់សានា

	2009		2008	
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រោប្រែទេស				
ផែកមុជា	20,302,582	4,869,893	8,183,025	2,005,152
ធនាគារ អេ អីន ហេរី វី យ៉ែល	14,431,210	3,461,552	-	-
ធនាគារ អេសីលីជា កិអិលសី	8,527,357	2,045,420	8,058,432	1,974,622
ធនាគារជាតិផែកមុជា	76,360	18,316	1,264,564	309,866
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	43,337,509	10,395,181	17,506,021	4,289,640
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

ចំនួនខាងលើ ត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

(ក) តាមកាលកំណត់:

ក្នុងរយៈពេល 1 ខែ	2,586,141	620,327	12,098,696	2,964,640
2 ខែ 3 ខែ	12,065,930	2,894,202	-	-
3 ខែ 6 ខែ	16,485,438	3,954,291	1,224,300	300,000
លើសពី 12 ខែ	12,200,000	2,926,361	4,183,025	1,025,000
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	43,337,509	10,395,181	17,506,021	4,289,640
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

អន្តេរ ទិន្នន័យព្រមទាំង នគរបាល នូវការ និង សាធារណៈ

**កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទូល)
សំរាប់ការិយបន្ទូលចិត្តថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

6. ក្រុមការសម្រេច និងក្រុមការសំគាល់លើរបាយការណ៍ (បន្ទូល)

ចំនួនខាងលើ ត្រូវបានធ្វើការនិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(១) តាមរឿងប័ណ្ណ៖		
ប្រាក់រៀលខ្សោរ	8,743,407	2,097,243
ប្រាក់បាត់ថែជ	2,111,314	506,432
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	32,482,788	7,791,506
	<hr/> <u>43,337,509</u>	<hr/> <u>10,395,181</u>
	<hr/> <u>43,337,509</u>	<hr/> <u>10,395,181</u>
(២) តាមអន្តោតប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖	<hr/> <u>17,506,021</u>	<hr/> <u>4,289,640</u>
	<hr/> <u>17,506,021</u>	<hr/> <u>4,289,640</u>
(៣) តាមអន្តោតប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖		
	2009	2008
ធនាគារពាណិជ្ជកម្មប្រកាសប្រចាំឆ្នាំ	0.75% - 5%	0% - 0.75%
ធនាគារ នៅ ភូរិៗ បេរិច រូប៉ាល	0.75% - 3.6%	-
ធនាគារ នៅសិលិះជាតិ ភីអិលិះ	0% - 0.5%	2% - 5%

7. ក្រុមការសម្រេចសាមគ្គារ

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់៖		
ដើមទូទឹងចុះបញ្ជី	1,703,463	408,602
ប្រាក់បញ្ជីបស់អតិថិជន	27,000	6,477
	<hr/> <u>1,730,463</u>	<hr/> <u>415,079</u>

ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់ ត្រូវបានរក្សាទុកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយអនុលោមទៅតាមប្រកាសរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលេខ ៥៧-០០-០០៦ប្រក និង ៥៧-០៦-២០៩ប្រក ចំនួនប្រាក់បញ្ជីទាំងនេះ ត្រូវបានកំណត់ ដោយភាគរបៀបដើមទូទឹងដែលបានចុះបញ្ជីបស់ក្រុមហ៊ុន និងប្រាក់បញ្ជីបស់អតិថិជន ។

អន្តរ ទីក្រុងសាធារណៈ (អគ្គិភ័យ) ទូទៅ អិលជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទូ)
សំរាប់ការិយបន្ទូចបញ្ជី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

7. ប្រាក់បញ្ជីសាធារណៈ (បន្ទូ)

ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់លើដើមទូទៅដែលបានចុះបញ្ជី តីអាជដកមកវិញ្ញាន នៅពេលដែលក្រុមហ៊ុនបញ្ហាប់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងតាមច្បាក់បញ្ជី ។ ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់លើប្រាក់បញ្ជីរបស់អតិថិជនប្រជាមួយ ដោយផ្តើកទៅលើកិត្តនៃប្រាក់បញ្ជីរបស់អតិថិជន ។

ចាប់ពីខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2006 ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់លើដើមទូទៅដែលបានចុះបញ្ជីរក្សាទុកនៅផ្ទាល់រាជក្រឹងជាអនុលោមបានការប្រាក់តាមអត្រា 3% ក្នុង 1 ឆ្នាំ ។ ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់របស់អតិថិជនពុំទូលោមបានការប្រាក់នៅលើ ទេ ។

8. សែនជាលខ្លួនចំណែកអតិថិជន

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ផន្ធគារក្នុង:		
សងក្រោះចុងវគ្គ	37,103,899	8,899,952
សងជាបណ្តាក់	23,413,245	5,616,034
សងវំណោះដើមថែរ	18,519,916	4,442,292
	104,754,704	25,127,058
តណាងនិងកត្តិជន:		
សងវំណោះដើមថែរ	23,297,726	5,588,325
តណាងបន្ទាន់-ចុងវគ្គ	1,039,239	249,277
តណាងនូវលំដែលប្រុតុលិក	1,380,679	331,178
	102,059,270	24,480,516
សិរិទាននូវសំរាប់តណាង		
អាណាពេល និងជាប់សង្ឃឹម		
ជាក់តាក់	(1,691,581)	(405,752)
ទូទៅ	(1,003,853)	(240,790)
	(2,695,434)	(646,542)
ចំនួនអតិថិជនសរុប	221,072	197,222

អន្តេរ មិនុយិត្យុវត្ថុ (អង្គភាព) ទូទៅ សិលជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

8. សំណើនាលផ្តល់បន្ទាន់សិលជិ (បន្ទ)

បំពេញរូលនៃសិធានដនសំរាប់សិធានដនតណានអាណកត និងជាប់សង្ឃឹម មានដូចខាងក្រោម:

	2009 ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	2008 ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
នាមិមការិយបរិច្ឆេទ	1,022,689	250,597	421,082	105,192
សិធានដនកួនការិយបរិច្ឆេទ	2,063,542	494,973	804,452	197,121
ការិយបរិច្ឆេទ	(396,561)	(95,121)	(193,024)	(47,298)
លំអេវិការបញ្ជីបិយប័ណ្ណ	5,764	(3,907)	(9,821)	(4,418)
នាមិមការិយបរិច្ឆេទ	<u>2,695,434</u>	<u>646,542</u>	<u>1,022,689</u>	<u>250,597</u>

តណានដនផលដល់អតិថិជន ត្រូវបានវាគម្ពុជានេះក្រោម:

(ក) តាមកាលកំណត់:

ត្វូនយោះពេល 1 ខែ	4,512,138	1,082,307	1,194,155	292,613
1 ខែ 3 ខែ	16,039,268	3,847,270	10,073,069	2,468,285
3 ខែ 12 ខែ	44,119,509	10,582,756	30,101,560	7,376,025
លើសពី 12 ខែ	40,083,789	9,614,725	54,222,855	13,286,659
	<u>104,754,704</u>	<u>25,127,058</u>	<u>95,591,639</u>	<u>23,423,582</u>

(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ:

ប្រាក់រៀលខ្លួន	96,122,438	23,056,473	86,964,416	21,309,585
ប្រាក់បាត់ថែ	7,209,526	1,729,318	7,665,446	1,878,325
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	1,422,740	341,267	961,777	235,672
	<u>104,754,704</u>	<u>25,127,058</u>	<u>95,591,639</u>	<u>23,423,582</u>

អន្តរ ម៉ិត្តសាខាព្យាព័ណ៌ (អង្គភាព) ទូ អិលជិមី

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទូលចិត្តថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

8. តម្លៃជាលម្អិតចំណែកសមិទ្ធភាព (បន្ទ)

	2009		2008	
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តម្លៃផ្តុកសេដ្ឋកិច្ច:				
កសិកម្ម	64,653,167	15,508,076	48,119,335	11,791,065
ពាណិជ្ជកម្ម	29,487,625	7,073,069	36,187,078	8,867,208
ក្រុមត្រួរ	5,335,032	1,279,691	6,401,035	1,568,496
សំណង់	1,654,096	396,761	1,591,855	390,065
សេវាកម្ម	1,487,470	356,793	1,386,633	339,778
ដឹកជញ្ជូន	322,314	77,312	435,205	106,642
ធ្វើឱ្យ	1,815,000	435,356	1,470,498	360,328
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	104,754,704	25,127,058	95,591,639	23,423,582
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
(ខ) តម្លៃនិវាសនជាន់:				
និវាសនជាន់	104,754,704	25,127,058	95,591,639	23,423,582
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
(ឌ) តម្លៃទាក់ទងនៃម៉ោងព្យាយិតិ:				
អតិថិជនខាងក្រោម	103,374,025	24,795,880	94,629,862	23,187,910
តណែនផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	1,380,679	331,178	961,777	235,672
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	104,754,704	25,127,058	95,591,639	23,423,582
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

អន្តេរ ទិន្នន័យព្រៃន (អង្គភាព) នូវ អិលជិតិ

**កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទូលចេញថ្ងៃ 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

8. សំណងជនីជាតិ (បន្ទ)

	2009		2008	
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ច) តាមតំបន់:				
ស្ថាក់ការកណ្តាល	1,380,679	331,178	961,777	235,672
សាខាសាស្ត្រ				
បន្ទាយមានដឹប	7,209,526	1,729,318	7,665,447	1,878,326
បាត់ដឹប	7,806,637	1,872,544	6,981,378	1,710,703
ដោក	365,202	87,599	-	-
កំពង់ចាម	8,031,399	1,926,457	8,571,644	2,100,378
កំពង់ផ្លូវ	3,619,761	868,257	4,080,110	999,782
កំពង់ស្តី	7,739,829	1,856,519	8,169,384	2,001,809
កំពង់ដំ	6,207,786	1,489,035	8,150,610	1,997,209
កណ្តាល	4,282,464	1,027,216	5,048,896	1,237,171
ក្រុង:	6,357,972	1,525,059	4,570,653	1,119,984
កំពត	3,260,762	782,145	3,579,969	877,228
មណុលគីវិ	1,395,524	334,738	364,691	89,363
ស្នើសុំត្រង	583,105	142,883	-	-
មុខកំពុល	1,026,834	246,302	-	-
ឧត្តមានដឹប	4,232,400	1,015,208	3,337,410	817,792
ប្រាជិបារ	2,793,335	670,025	2,462,978	603,523
កំពង់រំដៅ	8,004,641	1,920,039	4,665,494	1,143,223
ពាន់សាត់	6,105,649	1,464,536	6,181,233	1,514,637
រតន់គីវិ	1,739,361	417,213	720,396	176,524
សៀវភៅ	5,718,310	1,371,626	6,770,460	1,659,020
ប្រាជិបារ	3,209,319	769,805	3,209,088	786,349
ស្នើសុំត្រង	861,459	206,634	583,105	142,883
ស្ថាយរៀង	6,815,771	1,634,870	4,810,591	1,178,778
តារាង	6,590,084	1,580,735	4,706,325	1,153,228
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	104,754,704	25,127,058	95,591,639	23,423,582
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

អត្ថាគិច្ចការណ៍ (អង្គភាព) ទូទាត់ សិលជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទីចិត្តថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

8. សេដ្ឋកិច្ចជំនះសិទ្ធិ (បន្ទ)

	2009		2008	
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ន) តាមចំណាត់ថ្នាក់តណាន៖				
តណានស្តីផ្ទាល់				
មាននៅតុបញ្ចាំ	22,924,106	5,498,706	33,250,553	8,147,649
តុមាននៅតុបញ្ចាំ	78,841,875	18,911,460	61,997,064	15,191,635
តណានក្រោមស្តីផ្ទាល់				
មាននៅតុបញ្ចាំ	390,884	93,760	203,572	49,883
តុមាននៅតុបញ្ចាំ	273,480	65,598	62,537	15,324
តណានជាប់សង្កែយ៖				
មាននៅតុបញ្ចាំ	857,015	205,568	11,464	2,808
តុមាននៅតុបញ្ចាំ	141,863	34,028	23,521	5,764
តណានបាត់បង់៖				
មាននៅតុបញ្ចាំ	486,600	116,719	10,985	2,692
តុមាននៅតុបញ្ចាំ	838,881	201,219	31,943	7,827
	<u>104,754,704</u>	<u>25,127,058</u>	<u>95,591,639</u>	<u>23,423,582</u>

	2009	2008
(ដ) តាមអគ្គារប្រកែប្រម៉ែន៖		
អតិថិជនខាងក្រោម	30% - 36%	30% - 36%
តណានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	2% - 12%	2% - 12%

អត្ថាស មិនសិទ្ធិ (អង្គភាព) ឬ អិលជិមិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

8. តំណាងចាន់ចំណែក (បន្ទ)

ក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ ពីមានការវក់ប្រជាជីវិតណានដែលប្រើបាយការណ៍កំណត់សងទេ មាននឹងយចាតាការវក់ប្រហិរញ្ញវត្ថុ ប្របែរបញ្ជីទាត់សង ។ តណានដែលបានបង្ហាញឡើងលើ គីឡូកទោះលើកច្បាមព្រមព្រំងដីបុង ដែលបានធ្វើឡើងជាមួយនឹងអតិថិជន ។

តណានផ្តល់ដល់បុគ្គលិករមមាន តណានសំរាប់ត្រូវការធ្វើង់ និងតណានសំរាប់ទិញប្រព័ន្ធសកម្ម ។ តណានសំរាប់ត្រូវការធ្វើង់ មិនមានរបស់បញ្ចាំឡើយ ដែលការណានសំរាប់ទិញប្រព័ន្ធសកម្មវិញ ត្រូវត្រូវ ឯកមានដាក់បញ្ចាំនូវប្រព័ន្ធសកម្មដែលទិញទេ ប្រព័ន្ធសកម្មដែលទិញទៀត ដែលមានតម្លៃលើ ប្រក់មានតម្លៃលើស តណានដែលបានខ្ចី ។ ការបង់ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ប្រាក់បានធ្វើឡើងជាមួយនាំខែ ។ នៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 តណានផ្តល់ដល់បុគ្គលិកមានចំនួន 341 នាក់ (2008: 222 នាក់) ហើយតណានទាំងនេះ ត្រូវបាន ចាត់ចាត់ដាក់ជាតណានស្តីដារ ប្រកបណ្តុះប្រាស់ ។

9. តណានធម្មតាមបច្ចេកទេស

	2009	2008		
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវទិញ	2,017,447	483,916	1,572,777	385,390
ការទូទាត់មុន និងប្រាក់ដីកល់	2,811,796	674,453	573,267	140,472
តណនីធ្វើង់	80,020	19,194	108,675	26,630
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	4,909,263	1,177,563	2,254,719	552,492
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

អនុវត្តន៍ការណ៍ធម្មតា (អង្គភាព) ទូទៅ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទីចុច ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

10. ក្នុងសម្រាប់អង្គភាព

	អាជ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធី Micro Banker	ពាន់រៀល ដុល្លារអាមេរិក
នៅមួយដឹក		
នាទីថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009	774,320	189,737
ការទិញបន្ទីម	93,593	22,450
លំអេវ៉ីនិការប្បុរីបិយប័ណ្ណ	-	(4,004)
នាទីថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	867,913	208,183
ជក: រំណោះបង្ករ		
នាទីថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009	176,876	43,341
រំណោះក្នុងការិយបន្ទីចុច	322,065	77,252
លំអេវ៉ីនិការប្បុរីបិយប័ណ្ណ	-	(914)
នាទីថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	498,941	119,679
នៅមួយសប្តាហ៍		
នាទីថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	368,972	88,504
នាទីថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2008	597,444	146,396

អន្តេរ មិន្ទុលិនិត្យ (អន្តេរ) ទូ អិលជីមិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ហាប៊ច្ចឹន 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

11. អប់រំប្រាក់ និងប្រាក់សំនាន់

	កំព្យូទ័រ និងសំវារៈ				
	យានយន្ត	មួក	ការិយាល័យ	សរុប	សរុប
	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ព័ម្ពដី					
នាទីច្ងើនី 1 ខែ មករា					
ឆ្នាំ 2009	1,516,679	2,098,150	1,204,864	4,819,693	1,181,008
ការទិញបន្ទះផ្ទះ	498,234	1,239,652	718,098	2,455,984	589,106
ការលក់ផែ	(37,550)	-	-	(37,550)	(9,007)
លំអេងពីការបញ្ចូររិយប័ណ្ណ	-	-	-	-	(24,929)
នាទីច្ងើនី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	<u>1,977,363</u>	<u>3,337,802</u>	<u>1,922,962</u>	<u>7,238,127</u>	<u>1,736,178</u>
ដក: រំលោះបង្កុរ					
នាទីច្ងើនី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009	651,764	658,137	593,194	1,903,095	466,331
រំលោះគុងការិយបរិច្ឆេទ	296,312	566,078	436,224	1,298,614	311,493
ការលក់ផែ	(26,319)	-	-	(26,319)	(6,313)
លំអេងពីការបញ្ចូររិយប័ណ្ណ	-	-	-	-	(9,844)
នាទីច្ងើនី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	<u>921,757</u>	<u>1,224,215</u>	<u>1,029,418</u>	<u>3,175,390</u>	<u>761,667</u>
ព័ម្ពសុទ្ធសម្រាប់					
នាទីច្ងើនី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	<u>1,055,606</u>	<u>2,113,587</u>	<u>893,544</u>	<u>4,062,737</u>	<u>974,511</u>
នាទីច្ងើនី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2008	<u>864,915</u>	<u>1,440,013</u>	<u>611,670</u>	<u>2,916,598</u>	<u>714,677</u>

អត្ថលេខាធិធានុវត្ត (អង្គភាព) ទី និចចិត្ត

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទូលបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ មីនា 2009

12. ពន្លាផលរបាយការណ៍

ពន្លាផលរបាយការណ៍ និងអកម្ម ត្រូវបានកាត់កងត្រា នៅពេលដែលមានសិទ្ធិស្របច្បាប់ដើម្បីកាត់កង
ពន្លាផលរបាយការណ៍ និងអកម្ម និងនៅពេលដែលពន្លាផលរបាយការណ៍នៃនិងអាជ្ញាធនសារពីពន្លាផលរបាយការណ៍

ការកាត់កង មានដូចខាងក្រោម:

	2009	2008		
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ពន្លាផលរបាយការណ៍	822,769	197,354	476,055	116,651
ពន្លាផលរបាយការណ៍	(134,614)	(32,289)	(140,539)	(34,437)
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	688,155	165,065	335,516	82,214
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

បំផែរបែលពន្លាផលរបាយការណ៍នៅក្នុងឆ្នាំ មានដូចខាងក្រោម:

	2009	2008		
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនៅដើមការិយបន្ទូល	335,516	82,214	-	-
បន្ទូលនៅក្នុងការិយបន្ទូល	352,639	84,586	335,516	82,214
លំអេងពីការបញ្ចប់បណ្តុះបណ្តាល	-	(1,735)	-	-
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
សមតុល្យនៅចុងការិយបន្ទូល	688,155	165,065	335,516	82,214
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

ពន្លាផលរបាយការណ៍មាន:

	2009	2008		
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សិរិជានធនសំរាប់ប្រាក់លោកនិវត្តន៍	479,904	115,112	241,217	59,107
សិរិជានធនទូទៅ	200,771	48,158	106,059	25,988
សិរិជានធនសំរាប់លាកកការបញ្ជាផ្ទៃខ្សោយ	46,336	11,115	73,967	18,125
ខាតពីការបញ្ចប់បណ្តុះបណ្តាល	95,653	22,969	54,812	13,431
វំណោះ	(134,614)	(32,289)	(140,539)	(34,437)
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	688,155	165,065	335,516	82,214
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

អន្តេរ ទីក្រុងសាធារណៈ (អង្គភាព) ទូទៅ អិលជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

13. ក្រុមការណ៍បញ្ជីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់សន្សំឡើង	81,904	19,646
ប្រាក់សន្សំកាត់ពីចិត្ត	75,488	18,107
ប្រាក់សន្សំបុគ្គលិក	563,857	135,250
	<hr/>	<hr/>
	721,249	173,003
	<hr/>	<hr/>
	630,609	154,523
	<hr/>	<hr/>

ក្រុមហ៊ុនទទួលប្រាក់សន្សំឡើង (ស្ថិតិថ្លែង) តែងតាំអតិថិជនរបស់ខ្លួនបុណ្យឈាម៖ ហើយត្រូវផ្តល់អត្រាការប្រាក់ 6% ក្នុងមួយឆ្នាំ ។ ការប្រាក់ត្រូវបានបង្កើរក្នុងការណិតិថិជនយ៉ាងរហូតដល់ 6 ខែម៉ោង តីខែមិថុនា និងខែធ្នូ ។

ក្រុមហ៊ុនតាំរួមត្រូវបង្កើរប្រាក់សន្សំមួននឹងទទួលបានតាមទាន់
តាមទាន់តាមអត្រា 2% នៃចំនួនតាមទាន់ដែលបានផ្តល់ ហើយទទួលអត្រាការប្រាក់ 12% ក្នុងមួយឆ្នាំ ។
ប្រាក់សន្សំ កាត់ពីចិត្តនេះ ត្រូវបានបង្កើលសងវិញឡើងទៅបញ្ចប់គ្នានៃតាមទាន់ ។ ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2008 ប្រាក់សន្សំកាត់ពីចិត្ត ត្រូវបានលុបបំបាត់ចោរ ។

ប្រាក់សន្សំបុគ្គលិកទទួលបានការប្រាក់ 5% ក្នុងមួយឆ្នាំ ។

នាទីថ្ងៃទី 26 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2008 ក្រុមហ៊ុនប្រើក្រាសិកាលរបស់ក្រុមហ៊ុនបានអនុម័តចំពោះការស្វើសំអង្វាប័ណ្ណទទួល
ប្រាក់បញ្ជីពិធាការជាតិនៃកក្កដា ។ ធនាគារជាតិនៃកក្កដាបានអនុម័តផ្តល់អង្វាប័ណ្ណទទួលប្រាក់បញ្ជីពិធាការជាតិនៃកក្កដា នៅថ្ងៃទី 29 ខែ មករា ឆ្នាំ 2010 ។

ប្រាក់បញ្ជីរបស់អតិថិជន ត្រូវបានវិភាគបន្ថែម ដូចខាងក្រោម៖

(ក) តាមរូបរាងខាងក្រោម៖

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់រៀលខ្លួន	136,297	32,693
ប្រាក់បាត់ចែ	21,095	5,060
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	563,857	135,250
	<hr/>	<hr/>
	721,249	173,003
	<hr/>	<hr/>
	630,609	154,523
	<hr/>	<hr/>

អន្តេរ មិនុយធម្មទត្ត (អង្គភាព) នូវ អិលជីមិ

កំណត់សំគាល់បើរហាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

13. ក្រុមកំណត់សំគាល់ (មតិ)

(២) តាមកាលកំណត់:

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ក្នុងរយៈពេល 1 ខែ	165,121	39,607
1 ទៅ 3 ខែ	127,376	30,553
3 ទៅ 12 ខែ	191,064	45,830
លើសពី 12 ខែ	237,688	57,013
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	721,249	173,003
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	630,609	154,523
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

14. ឥណទានឯកត្រាជាស់ទៅអាជីវកម្ម

ឥណទានឯកត្រាជាស់ទៅអាជីវកម្ម ពីមានការប្រាក់ និងត្រានកាលកំណត់ជាកំណត់ក្នុង ការផ្តល់សង្ខេត្តិយ ។

15. ក្រុមកំណត់

		2009	2008
		កំណត់សំគាល់	ពាន់រៀល
Moringaway	i	25,193,500	6,043,056
ICO*	ii	22,197,903	5,324,515
Foreign Trade Bank of Cambodia	iii	21,050,000	5,049,172
Symbiotics SA Information	iv	11,313,800	2,713,792
Oikocredit	v	7,222,400	1,732,406
Hivos-Triodos Fonds	vi	6,000,000	1,439,194
BlueOrchard	vii	5,419,700	1,300,000
Rural Impulse Fund	viii	4,314,114	1,034,808
KIVA Microfunds	ix	4,079,328	978,491
The Minerva Treehouse Micro Finance Alliance Fund	x	30,000	7,196
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
		106,820,745	25,622,630
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
		71,327,793	17,478,018
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

* Instituto de Credito Oficial of the Kingdom of Spain (“ICO”)

អត្ថាស ម៉ីនីក្រុងស្នូលក្ខណៈ (អគ្គិភ័យ) ទូ អិលជិមិ

កំណត់សំគាល់បើរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាបការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

15. ក្រុងក្រោម (ចន្ទ)

ប្រាក់កម្មិខាងលើ ត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម:

(ក) តាមកាលកំណត់:

	2009		2008	
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ក្នុងរយៈពេល 1 ឆ្នាំ	40,616,344	9,742,467	26,579,916	6,513,089
1 ទៅ 5 ឆ្នាំ	44,006,500	10,555,649	44,747,877	10,964,929
លើស 5 ឆ្នាំ	22,197,901	5,324,514	-	-
	<hr/> <u>106,820,745</u>	<hr/> <u>25,622,630</u>	<hr/> <u>71,327,793</u>	<hr/> <u>17,478,018</u>

(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖

ប្រាក់រៀលខ្ពស់	53,242,400	12,771,024	38,302,216	9,385,498
ប្រាក់បាតថែ	6,456,114	1,548,600	11,562,702	2,833,301
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	47,122,231	11,303,006	21,462,875	5,259,219
	<hr/> <u>106,820,745</u>	<hr/> <u>25,622,630</u>	<hr/> <u>71,327,793</u>	<hr/> <u>17,478,018</u>

i. Moringaway

កាលកំណត់	តណាងទី 1	តណាងនេះនឹងបង្កើរទៅដើមទូទៅ។
	តណាងទី 2	មានរយៈពេល 36 ខែ តិចចាប់ពីថ្ងៃទី 21 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2008 ទៅ ថ្ងៃទី 31 ខែ មិនា ឆ្នាំ 2011 ។ តណាងនេះនឹងបង្កើរទៅដើមទូទៅ។
	តណាងទី 3	មានរយៈពេល 36 ខែ តិចចាប់ពីថ្ងៃទី 21 ខែ សីហា ឆ្នាំ 2008 ទៅ ថ្ងៃទី 21 ខែ សីហា ឆ្នាំ 2011 ។ តណាងនេះនឹងបង្កើរទៅដើមទូទៅ។
តណាងនេះ	តណាងទី 1	6,786,000,000 រៀល
	តណាងទី 2	12,154,000,000 រៀល
	តណាងទី 3	1,500,000 ដុល្លារអាមេរិក
ការចូលរួម	ប្រាក់ដើមត្រូវសង្គលប់នៅកាលវេសាននៃប្រាក់កម្មិ ឆ្នាំ ។	និងការប្រាក់ត្រូវបិបដារ៉ែងរាល់
ប្រព័ន្ធបញ្ជី	តណាងនេះត្រូវការធានាទេ ។	

អន្តេរ ឥន្ទៃបច្ចុប្បន្ន (អង្គភាព) ទូទៅ អិលជីមិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

15. ក្រុងក្រោម (បន្ទ)

ii. Instituto de Credito Oficial of the Kingdom of Spain (“ICO”)

ប្រាក់ដើមទែនសាធារណៈមានចំនួន 5,324,515 ដុល្លារអាមេរិក សំរាប់យោប់ 12 ឆ្នាំ។ ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវសង្ខត្រលប់រឿងដាប់រាជការចំនួន 6 លើក ក្រោយរយៈពេល 6 ឆ្នាំ និងការប្រាក់ត្រូវបង់រៀងរាល់ត្រីមាស ចាប់ពីថ្ងៃទី 22 ខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2009 រហូតដល់ថ្ងៃទី 22 ខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2021 ។ តាមទម្រង់ត្រានការធានាទេ ។

iii. Foreign Trade Bank of Cambodia (“FTB”)

កាលកំណត់	តាមទម្រង់ទី 1	មានរយៈពេល 24 ខែ ពិតចាប់ពីថ្ងៃទី 15 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 15 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ។
	តាមទម្រង់ទី 2	មានរយៈពេល 12 ខែ ពិតចាប់ពីថ្ងៃទី 27 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2009 ដល់ថ្ងៃទី 18 ខែ មិនា ឆ្នាំ 2010 ។
	តាមទម្រង់ទី 3	មានរយៈពេល 30 ខែ ពិតចាប់ពីថ្ងៃទី 3 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2009 ដល់ថ្ងៃទី 18 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2012 ។
	តាមទម្រង់ទី 4	មានរយៈពេល 12 ខែ ពិតចាប់ពីថ្ងៃទី 10 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2009 ដល់ថ្ងៃទី 10 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2010 ។
	តាមទម្រង់ទី 5	មានរយៈពេល 24 ខែ ពិតចាប់ពីថ្ងៃទី 6 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2009 ដល់ថ្ងៃទី 6 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2011 ។
សរុបតាមទម្រង់	តាមទម្រង់ទី 1	4,000,000,000 រៀល
	តាមទម្រង់ទី 2	4,000,000,000 រៀល
	តាមទម្រង់ទី 3	4,000,000,000 រៀល
	តាមទម្រង់ទី 4	2,050,000,000 រៀល
	តាមទម្រង់ទី 5	8,200,000,000 រៀល
ការចូលចាត់សង	តាមទម្រង់ទី 1	ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវចាត់សងនៅថ្ងៃទី 1 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2010 ចំនួន 1,200 លានរៀល និងថ្ងៃទី 5 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2010 ចំនួន 1,600 លានរៀល ។ ប្រាក់ដើមចំនួន 1,200 លានរៀលត្រូវបានសងនៅក្នុងឆ្នាំ ។
	តាមទម្រង់ទី 2	តាមទម្រង់បានចូលចាត់សងក្រប់ចំនួន នៅក្នុង ខែ មករា ឆ្នាំ 2010 ។

អន្តរ មិន្ទុលិត្យុទ្វ (អង្គភាព) ឬ អិចដីឱិ

**កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទូលចេនបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

15. ក្រុងកម្មី (មន្ទ)

iii. Foreign Trade Bank of Cambodia (“FTB”) (បន្ទ)

ការទូទាត់សង	តិណទានទី 3, ទី 4 និងទី 5	ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវទូទាត់សងនៅកាលវេសាននៃប្រាក់កម្មិនិងការប្រាក់ត្រូវបង់រៀងខែ ។
ប្រព័ន្ធបញ្ជា	តិណទាននេះត្រូវបានធានាដោយប្រាក់បញ្ជីមានកាលកំណត់ ដែលប្រើប្រាស់សំរាប់ការពារហានិភ័យូបិយបណ្ឌបរទេស លើកលេខទីតិណទានទី 4 ត្រូវបានធានាដោយបណ្ឌតិណទានពី Deutsche Bank Trust Company Americans ។	

iv. Symbiotics SA Information

ការចំណោត	តិណទានទី 1	
	- ទំនាក់លើកទី 1 (250,000 ដុល្លារអាមេរិក)	មានរយៈពេល 18 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 4 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 4 ខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2010 ។
	- ទំនាក់លើកទី 2 (250,000 ដុល្លារអាមេរិក)	មានរយៈពេល 24 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 4 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 4 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2010 ។
	តិណទានទី 2	
	- ទំនាក់លើកទី 1	មានរយៈពេល 12 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 13 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 13 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2009 ។
	- ទំនាក់លើកទី 2 (300,000 ដុល្លារអាមេរិក)	មានរយៈពេល 18 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 13 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 13 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2010 ។
	- ទំនាក់លើកទី 3 (400,000 ដុល្លារអាមេរិក)	មានរយៈពេល 24 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 13 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 13 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2010 ។
	តិណទានទី 3	
		មានរយៈពេល 36 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 23 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2009 ដល់ថ្ងៃទី 23 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2012 ។
	តិណទានទី 4	
		មានរយៈពេល 12 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 5 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2009 ដល់ថ្ងៃទី 5 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2010 ។
តិណទានសរុប	តិណទានទី 1	500,000 ដុល្លារអាមេរិក
	តិណទានទី 2	1,000,000 ដុល្លារអាមេរិក
	តិណទានទី 3	1,000,000 ដុល្លារអាមេរិក
	តិណទានទី 4	17,000,000 បាត់ថ្ងៃ
ការទូទាត់សង	ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវសងត្រលប់នៅកាលវេសាននៃប្រាក់កម្មិនិងការប្រាក់ត្រូវបង់រៀងរាល់ 6 ខែម៉ង ។	
ប្រព័ន្ធបញ្ជា	តិណទាននេះត្រូវបានការធានាជាន់ ។	

អន្តរ មិន្ទុលិន្ទុន្តោ (អង្គភាព) ទូ អិចធិឈី

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

15. ក្រុកកម្មី (មតិ)

v. Oikocredit

កាលកំណត់	ពណ៌នទី 1	មានរយៈពេល 36 ខែ ពិតាប់ពីថ្ងៃទី 5 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2007 ដល់ថ្ងៃទី 5 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2010 ។
	ពណ៌នទី 2	មានរយៈពេល 36 ខែ ពិតាប់ពីថ្ងៃទី 12 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 30 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2011 ។
	ពណ៌នទី 3	មានរយៈពេល 36 ខែ ពិតាប់ពីថ្ងៃទី 23 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 ដល់ថ្ងៃទី 23 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2012 ។
សរុបពណ៌ន	ពណ៌នទី 1	4,056,000,000 រៀល
	ពណ៌នទី 2	6,000,000,000 រៀល
	ពណ៌នទី 3	6,150,000,000 រៀល
ការទូទាត់សង	ពណ៌នទី 1	ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវសងត្រលប់វិញ្ញាបណ្តាកំចំនួន 5 លើក នៅរៀងរាល់ 6 ខែម្ខាង ដែលមួយលើកមានចំនួន 811,200,000 រៀល ។ ការសងលើកទីមួយនឹងត្រូវបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី 12 ក្រោយពិទទួលបានពណ៌ន និង រៀងរាល់ 6 ខែ ជាបន្ទូនបន្ទាប់ ។ ការប្រាកំត្រូវបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី 6 ខែ ក្រោយពិទទួលបានពណ៌ន ។
	ពណ៌នទី 2	ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវសងត្រលប់វិញ្ញាបណ្តាកំចំនួន 5 លើក នៅរៀងរាល់ 6 ខែម្ខាង ដែលមួយលើកមានចំនួន 1,200,000,000 រៀល ។ ការសងលើកទីមួយ និង ត្រូវបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី 12 ក្រោយពិទទួលបានពណ៌ន និង រៀងរាល់ 6 ខែ ជាបន្ទូនបន្ទាប់ ។ ការប្រាកំត្រូវបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី 6 ខែ ក្រោយពិទទួលបានពណ៌ន ។
	ពណ៌នទី 3	ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវសងត្រលប់វិញ្ញាបណ្តាកំចំនួន 5 លើក នៅរៀងរាល់ 6 ខែម្ខាង ដែលមួយលើកមានចំនួន 1,230,000,000 រៀល ។ ការសងលើកទីមួយនឹងត្រូវបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី 12 ក្រោយពិទទួលបានពណ៌ន និង រៀងរាល់ 6 ខែ ជាបន្ទូនបន្ទាប់ ។ ការប្រាកំត្រូវបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី 6 ខែ ក្រោយពិទទួលបានពណ៌ន ។
ប្រព័ន្ធបញ្ជាផ្ទៃ	ពណ៌ននេះត្រូវការពាយការទេ ។	

អន្តរ មិន្ទុលិន្ទុនត្នោ (អង្គភាព) ឬ អិចដីឱិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

15. ក្រុងកម្មិ (មតិ)

vi. Hivos-Triodos Fonds

ប្រាក់ដើមនៃតណាននេះមានចំនួន 6,000 លានរៀល សំរាប់រយៈពេល 36 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 27 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2008 រហូតដល់ថ្ងៃទី 1 ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2011 ។ ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវទូទាត់សងនោរកាលរសាលនៃប្រាក់កម្មិ និងការប្រាក់ត្រូវបង់រៀងរាល់ 6 ខែម្ខាង ។ តណាននេះ ត្រូវការធានាខ្សោះ ។

vii. BlueOrchard

កាលកំណត់	តណានទី 1	មានរយៈពេល 24 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 5 ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 5 ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2010 ។
	តណានទី 2	មានរយៈពេល 24 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 26 ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 26 ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2010 ។
	តណានទី 3	មានរយៈពេល 24 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី 26 ខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2008 ដល់ថ្ងៃទី 26 ខែ មិថុនា ឆ្នាំ 2010 ។
សរុបតណាន	តណានទី 1	500,000 ដុល្លារអាមេរិក
	តណានទី 2	300,000 ដុល្លារអាមេរិក
	តណានទី 3	500,000 ដុល្លារអាមេរិក
ការទូទាត់សង	ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវទូទាត់សងនោរកាលរសាលនៃប្រាក់កម្មិ និងការប្រាក់ត្រូវបង់រៀងរាល់ 6 ខែម្ខាង ។	
ច្រពេបញ្ចាំ	តណាននេះត្រូវការធានាខ្សោះ ។	

viii. Rural Impulse Fund

ប្រាក់ដើមនៃតណាននេះមានចំនួន 34 លានថែបាត់ សំរាប់រយៈពេល 2 ឆ្នាំ ដែលនឹងត្រូវផុតកាលរសាលនេះថ្ងៃទី 23 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2010 ។ ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវទូទាត់សងនោរកាលអវសាលនៃប្រាក់កម្មិ និងការប្រាក់ត្រូវបង់រៀងរាល់ត្រីមាល់ ។ តណាននេះ ត្រូវការធានាខ្សោះ ។

អត្ថបាល មិនីស្រុបិទ្យិត្ស (អង្គភាព) ឬ អិចដីឱី

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

15. ផ្តាស់កម្មី (មតិ)

ix. KIVA Microfunds

ជាដួង សណ្ឋាគារត្រូវបានផ្តល់ដោយ និង ឯម នៅ ទៅឱ្យសណ្ឋាគារជាបុគ្គល និងជាប្រចាំ ឬ បន្ទាប់មកសណ្ឋាគារ ទាំងនេះ និងត្រូវទទួលបានវិញ្ញុមកពី KIVA ដែលបានស្នើសំដោយ និង ឯម នៅ តាមរយៈការបញ្ចាល ព័ត៌មាន ក្នុងគេហទំនាក់ដែលត្រូវបែងដោយ KIVA ។ តែម្រាប់នេះ ព័មានការចានាទេ ដែលការបង្ហាញ និងត្រូវទទួលបានពី KIVA នៅរៀងរាល់ខែ ។

x. The Minerva Treehouse

ប្រាក់ដើមនៃសណ្ឋាគារនេះមានចំនួន 300 លានរៀល និងទទួលបានជាពាណ Tranches ។ សណ្ឋាគារនេះមានរយៈពេល 60 ខែ ចាប់ពីថ្ងៃទី 30 ខែ វិចិកា ឆ្នាំ 2009 រហូតដល់ថ្ងៃទី 30 ខែ វិចិកា ឆ្នាំ 2014 ។ ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវទទួលបានពីកាលវេលានៃប្រាក់កម្លិះ ។ សណ្ឋាគារនេះ ព័មានការចានាទេ ។

(ក) តាមអត្ថបាលប្រាក់

	2009	2008
ប្រាក់រៀលខែ	0% - 15.12%	10.50% - 13.95%
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	0% - 11.63%	0% - 11.63%
ប្រាក់បាតថែ	11.40% - 12.56%	11.83% - 12.56%

16. ក្នុងសម្រាប់ប្រាក់

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវបង់	1,892,656	454,983
លាការរបស់បុគ្គលិក	601,516	144,283
ប្រាក់ឡាន់លើកទីកច្ចុបុគ្គលិក	317,486	76,154
ពន្លត្រូវបង់ដោរឃោះ	167,033	40,065
ដោរឃោះ	148,273	35,565
	<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
	3,126,964	750,051
	<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
	3,431,502	840,849

អន្តរ មិន្ទុលិន្ទុន្ត (អង្គភាព) ទូ អិចដីឱិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

17. តម្លៃលើក្នុងសំណង់

(ក) សិទាមធមធានសំរាប់ពន្លឺលើក្រោកចំណោះ:

	2009	2008		
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាផិមការិយបរិច្ឆេទ	1,066,524	261,339	552,357	137,986
ពន្លឺលើក្រោកចំណោះប្រចាំឆ្នាំ	862,110	206,791	1,310,672	321,165
ពន្លាបនបង់	(1,412,416)	(338,790)	(796,505)	(195,174)
លំអេរ៉ុងពីការប្រុងប្រឹងប័ណ្ណ	-	(5,517)	-	(2,638)
សមតុល្យនាផិមការិយបរិច្ឆេទ	516,218	123,823	1,066,524	261,339

អនុលោមទៅតាមច្បាប់នៃប្រាជ័យរបស់ក្រោកចំណោះ ត្រូវបានការពួកឯកចិត្តបង់ពន្លឺលើក្រោកចំណោះ ដោយ តណាតាមអត្រា 20% នៃប្រាកចំណោះជាប័ណ្ណ បុក់បង់ពន្លឺអប្បបរមា ដោយតណាតាមអត្រា 1% នៃប្រាកចំណោះសរុប នៅពេលដែលពន្លឺមួយរាយការណ៍ចំនួនជំងាយ ។

(ខ) ចំណាយពន្លឺលើក្រោកចំណោះ:

	2009	2008		
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ពន្លឺលើក្រោកចំណោះប្រចាំឆ្នាំ	862,110	206,791	1,310,672	321,165
ចំណាយលើពន្លឺពន្លារ	(352,639)	(84,586)	(335,516)	(82,215)
509,471	122,205	975,156	238,950	

អត្ថៃ មិន្ទុលិត្យុទត្តិ (កម្ពុជា) ឬ អិលិចិិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បណ្ត)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

17. ពន្លឹមិត្តលិត្យុអិលិចិិ (បណ្ត)

(២) ចំណាយពន្លឹមិត្តលិត្យុកំចំណោញ (បណ្ត)

ការផ្សេងៗជាតិពន្លឹមិត្តលិត្យុកំចំណោញ ដែលគណនាតាមអត្រាពន្លឹមិត្តលិត្យុកំចំណោញ ផ្សេងៗទៅនឹងពន្លឹមិត្តលិត្យុកំចំណោញ ដែលបង្ហាញ
ត្រូវរបាយការណ៍លម្អិត មានដូចខាងក្រោម:

	2009			2008		
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	%	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	%
ប្រាកំចំណោញមុនដកពន្លឹមិត្តលិត្យុ	2,377,901	570,377		4,999,614	1,225,095	
ពន្លឹមិត្តលិត្យុកំចំណោញ ផ្តើកតាម អត្រាពន្លឹមិត្តលិត្យុកំចំណោញ	475,580	114,075	20	999,923	245,019	20
ផលបែនបាលនៃពន្លឹមិត្តលិត្យុដោយ:						
ចំណាយមិនអាចដកបាន	97,940	23,492	4	83,475	20,454	2
ការទទួលឱ្យភាពខ្លះនៃ ពន្លឹមិត្តលិត្យុដោយបាន	(82,472)	(19,782)	(3)	83,475	20,454	2
ផលបែនបាលនៃការពិនិត្យ	18,423	4,420	1	-	-	-
ពន្លឹមិត្តលិត្យុដែលបានទទួលឱ្យភាពខ្លះ	-	-	-	(166,477)	(40,793)	(3)
ផលបែនបាលនៃការពិនិត្យ	-	-	-	58,235	14,270	1
អត្រាពន្លឹមិត្តលិត្យុកំចំណោញ ប្រសិទ្ធភាព	509,471	122,205		975,156	238,950	20
ការគណនាប្រាកំចំណោញដែលត្រូវដាប់ពន្លឹមិត្តលិត្យុដែលការត្រួតពិនិត្យ និងអនុម័តពីអង្គភាពពន្លឹមិត្តលិត្យុដោយ ។						

អន្តេរ មិនុយិត្យុវត្ថុ (អង្គភាព) ទូទៅ សិលជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទីចុចបញ្ហាប់ចូលឆ្នាំ 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

18. សំពិជាលទ្ធសំរាប់ប្រាក់សោចនាលទ្ធផល

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាផិមការិយបន្ទីចុច	1,206,083	295,536
ការទូទាត់ក្នុងឆ្នាំ	(96,103)	(23,052)
ចំណាយក្នុងឆ្នាំ	996,567	239,042
លំអេងពីការបញ្ចូលិយប័ណ្ណ	19,239	(1,623)
សមតុល្យនាប្រើបានការិយបន្ទីចុច	2,125,786	509,903
	=====	=====
	=====	=====
	=====	=====

19. ផែនទីនៃការិយបន្ទីចុច

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ម្នាស់ភាពហិទមានផ្ទះចាន់ក្រោម:		
ភាពហិទចំនួន 1,362,770 មានតម្លៃ		
25,000 រៀល ក្នុងមួយភាពហិទ:		
Concern Worldwide (Dublin)	34,066,750	8,171,444
Concern Worldwide (UK)	2,500	600
	=====	=====
	=====	=====
	=====	=====

20. ចំណុចពីរបាយក្រោក

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
តមោទនាន្តូល់ដល់អតិថិជន	34,421,605	8,256,562
ប្រាក់បញ្ជី និងប្រាក់តំកល់នៅ		
ធនាគារនានា	883,021	211,806
	=====	=====
	=====	=====
	=====	=====

អន្តេរ មិន្ទុលិត្យុវត្ថុ (អង្គភាព) ទូទៅ សិលជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទីចុចបញ្ជី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

21. ចំណាយផែិករប្រាង

	2009		2008	
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់កម្មិ	9,171,093	2,199,830	4,278,452	1,048,383
ប្រាក់បញ្ជីរបស់អតិថិជន	46,570	11,171	62,663	15,355
	<u>9,217,663</u>	<u>2,211,001</u>	<u>4,341,115</u>	<u>1,063,738</u>

22. ចំណុចប្រតិបត្តិការដែលបាន

	2009		2008	
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណុលពីកំណែតាមទាន	616,510	147,880	602,352	147,599
ចំណែករាលកំអចលនប្រព័ន្ធ				
និងប្រព័ន្ធសំរាប់	22,129	5,308	-	-
តាមទានអាណក់ប្រមូលបានមកវិញ	34	8	470	115
ចំណុលផ្សេងៗ	<u>119,866</u>	<u>28,751</u>	<u>41,332</u>	<u>10,128</u>
	<u>758,539</u>	<u>181,947</u>	<u>644,154</u>	<u>157,842</u>

23. ចំណាយផែិកថ្លែងក្នុង និងកំណើនសារ

ចំណាយកំណើនសារ តំណាងឱ្យការឡើចាត់ចំពោះការបើកទីកច្ចាស់តាមរយៈកម្មាធិការធនាគារភ្នែម ។ មួយដោយនៃការបើកទីកច្ចាស់ ត្រូវបានតណ្ហាតាមអន្តរ 4.5% ការប្រាកប្រមូលបាន ។

អន្តេរ មិន្ទុសិទ្ធិ (អង្គភាព) ឬ អិលជីអី

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

24. ចំណាយប្រតិបត្តិការ និងចំណាយផ្សេងៗ

	2009	2008		
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
បុគ្គលិក	13,005,918	3,119,673	8,712,192	2,134,818
រំណោះ	1,620,679	388,745	884,205	216,664
ការដឹកជញ្ជូន	1,252,498	300,431	1,227,566	300,800
សំវារៈការិយាល័យ និងត្រពូលសំវារៈ	1,100,186	263,897	806,847	197,708
ការផ្តល់នគរបាល	933,313	223,870	506,262	124,053
សេវាផិត្តិជីវិវាទ	923,652	221,552	551,219	135,070
ចំណាយដែនុយបច្ចេកទេស	772,295	185,247	852,506	208,896
ចំណាយលើទំនាក់ទំនង	632,364	151,683	392,789	96,248
ទីក្រុង	261,270	62,670	215,656	52,844
អាណាពិករួមឱ្យបានបញ្ជាក់	478,265	114,719	274,060	67,155
ចំណាយផ្សេងៗ	571,081	136,983	458,164	112,268
	<hr/> <u>21,551,521</u>	<hr/> <u>5,169,470</u>	<hr/> <u>14,881,466</u>	<hr/> <u>3,646,524</u>

ចំណាយដែនុយបច្ចេកទេស តាំងការនិយោជន៍ចំណាយលើប្រព័ន្ធដែលបានបង្កើតឡើងដោយក្រសួងសាធារណការនគរបាលសម្រាប់ស្ថាប័ន និងទីប្រឹក្សាឌ្ឋាន ដែលធ្វើឡើងដោយស្ថាប័នអង្គភាពក្រសួងសាធារណការនគរបាលសម្រាប់ស្ថាប័ន និងទីប្រឹក្សាឌ្ឋាន (“អេ អីម ខេ”) នៅការិយាល័យកណ្តាល និងខេត្តចំនួន 2 ផ្សេងៗគ្នា និងខេត្តចំនួន 3 និងស្ថាប័ន The UNITUS Inc. សំរាប់បន្ទុជ្មាយ ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍របស់កម្ពុជា Ultra Poor Program ។ គោលបំណងរបស់កម្ពុជានេះ គឺជាការរៀបចំ និង ផ្តល់នូវវិធីតាមលក្ខណៈ និងសេវាកម្មដែលជួយលើកកំពស់និរន្តរភាពនៃកិរតដីវាតរបស់ប្រជាពលរដ្ឋក្រុងក្រប់ផុត ។

25. ក្រុងសំនួរ

ប្រាកដដឹងឯក តាំងការនិយោជន៍ចំណាយទូទាត់នានាពិការិយាល័យពលកម្មអនុរាជី (“ILO”) សំរាប់ការប្រមូល ព័ត៌មានលើការងារ ប្រើសេវាកម្មជាប់ពាក់ព័ត៌មីនិងសកម្មភាពស្រាវជ្រាវនៃគ្រប់គ្រងការងារសម្របរបស់ស្ថាប័ន ជិត្របិរញ្ញវត្ថុ ដែលធ្វើឡើងដោយស្ថាប័នអង្គភាពក្រសួងសាធារណការនគរបាល (“អេ អីម ខេ”) នៅការិយាល័យកណ្តាល និងខេត្តចំនួន 2 ផ្សេងៗគ្នា និងខេត្តចំនួន 3 និងស្ថាប័ន The UNITUS Inc. សំរាប់បន្ទុជ្មាយ ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍របស់កម្ពុជា Ultra Poor Program ។ គោលបំណងរបស់កម្ពុជានេះ គឺជាការរៀបចំ និង ផ្តល់នូវវិធីតាមលក្ខណៈ និងសេវាកម្មដែលជួយលើកកំពស់និរន្តរភាពនៃកិរតដីវាតរបស់ប្រជាពលរដ្ឋក្រុងក្រប់ផុត ។

អន្តរ មិនុសទេពត្ថុ (អង្គភាព) នូវ អិលជីមី

**កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទុលបញ្ជី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009**

26. ចំណោមនៃសាច់ប្រាក់សិទ្ធិសាធារណៈប្រតិបត្តិការ

	2009	2008		
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ចំណោមនៃកម្មសារ	2,377,901	570,377	4,999,614	1,225,095
និយោតកម្មលើ:				
រំលែក	1,620,679	388,745	884,205	216,664
សិទ្ធិសារណ៍សំរាប់កម្មសារ				
ការកំណត់សិទ្ធិសារណ៍សំរាប់កម្មសារ	2,063,542	494,973	804,452	197,121
ការកំណត់សិទ្ធិសារណ៍សំរាប់កម្មសារ	(22,129)	(5,308)	-	-
សិទ្ធិសារណ៍សំរាប់ប្រាក់				
សោធាននិន្តន៍	996,567	239,042	595,881	146,013
ប្រាក់ចំណោមប្រតិបត្តិការមួយ	7,036,560	1,687,829	7,284,152	1,784,893
ការកិនឡើង នៃ:				
ប្រាក់បញ្ជី និងប្រាក់តំណែង				
នោធនាគារនានា	(23,278,113)	(5,583,620)	(5,407,325)	(1,325,500)
ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់	(5,000)	(1,199)	(1,196,017)	(293,069)
តម្លៃនិងចំណែកសម្រាប់អតិថិជន	(9,553,862)	(2,291,644)	(53,999,815)	(13,232,005)
គណនិត្តវិទ្យាបច្ចេកទេស	(2,654,544)	(636,734)	(1,390,278)	(340,671)
ការកិនឡើង/(ការចិប្បាស់) នៃ:				
ប្រាក់បញ្ជីបច្ចេកសម្រាប់អតិថិជន	90,640	21,741	113,216	27,742
គណនិត្តវិទ្យាបច្ចេកទេស	(151,373)	(36,309)	(152,949)	(37,478)
ប្រព័ន្ធអកម្មដៃនៃការប្រាក់	(381,402)	(91,485)	2,649,748	649,289
សាច់ប្រាក់ប្រើប្រាស់ប្រតិបត្តិការ	(28,897,094)	(6,931,421)	(52,099,268)	(12,766,799)
ពន្លានបង់	(1,412,416)	(338,790)	(796,505)	(195,174)
សាច់ប្រាក់សុខប្រើប្រាស់				
សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	(30,309,510)	(7,270,211)	(52,895,773)	(12,961,973)

អន្តរ ទីក្រុងធនធាន (ភ្នំពេញ) ទូ អិលជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទាប់ចូលឆ្នាំ 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

28. តារាងបច្ចុប្បន្ននានាឌីមីយិត្តិ (បន្ទ)

(ត) ហានិភ័យទីផ្សារ (បន្ទ)

(i) ហានិភ័យបិយប័ណ្ណបរទេស (បន្ទ)

ការប្រមូលផ្តើវចំនួនត្រព្យសកម្ម និងត្រព្យអកម្មសរបតាមរឿបប័ណ្ណ មានដូចខាងក្រោម:

សម្រួលដាយប្រាកំរៀលខ្លួនដំឡើង	សរបច្បាម	ពាណិជ្ជកម្ម
ប្រាកំរៀលខ្លួន ឬណ្ហារអាមេរិក	ថ្ងៃទី	ពាណិជ្ជកម្ម

ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

ប្រាកំរៀលខ្លួន

សាថ្រកំណើនដៃ	494,277	132,132	55,194	681,603
ប្រាកំបញ្ជីនិងប្រាកំតំកល់				
នៅជនាតារនានា	8,743,407	32,482,788	2,111,314	43,337,509
ប្រាកំបញ្ជីតាមច្បាប់	1,730,463	-	-	1,730,463
តណាទានដូលដែលអតិថិជន	93,545,398	1,422,182	7,091,690	102,059,270
គណនឹកត្រូវទទួលឱ្យដោយ ១	1,961,334	2,810,069	137,860	4,909,263
សរុបត្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	106,474,879	36,847,171	9,396,058	152,718,108

ប្រាកំរៀលខ្លួន

ប្រាកំបញ្ជីបសអតិថិជន	136,297	563,857	21,095	721,249
គណនឹកត្រូវទទួលឱ្យដោយជោម្យស់បុរិ	-	3,709	-	3,709
ប្រាកំកម្លិ	53,242,400	47,122,231	6,456,114	106,820,745
ត្រព្យអកម្មឱ្យលេខ២	1,522,120	1,496,760	108,084	3,126,964
សិរិចានធម៌សំរាប់បន្ទ				
លើប្រាកំចំណោម	516,218	-	-	516,218
សិរិចានធម៌សំរាប់ប្រាកំ				
សោធនីនិវត្តន៍	-	2,125,786	-	2,125,786
សរុបត្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	55,417,035	51,312,343	6,585,293	113,314,671
ស្ថានភាពត្រព្យសកម្ម				
(ត្រព្យអកម្ម) សុទិ	51,057,844	(14,465,172)	2,810,765	39,403,437

អន្តេរ ទីក្រុងសាធារណៈ (អគ្គិភ័យ) ទូទៅ និងជិតិវិធី

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបន្ទូលចិត្តថ្ងៃទី 31 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2009

28. សារក្រុមព្រមទាំងអនុក្រុម (បន្ទ)

(ត) ហានិកយិដ្ឋារ (បន្ទ)

(i) ហានិកយុទ្ធវិបាលបន្ទូល (បន្ទ)

សរុប ប្រាក់របស់ប្រាក់	សរុប ប្រាក់របស់ប្រាក់	សរុប ប្រាក់របស់ប្រាក់
--------------------------	--------------------------	--------------------------

ថ្ងៃទី 31 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2008

សរុបប្រាក់សរុប	95,093,645	12,851,939	8,677,322	116,622,906
សរុបប្រាក់អកម្ម	41,802,101	24,121,862	11,893,630	77,817,593
ស្ថានភាពប្រាក់សរុប/ (ប្រាក់អកម្ម) សុទ្ធសាស្ត្រ	53,291,544	(11,269,923)	(3,216,308)	38,805,313

(ii) ហានិកយុទ្ធវិបាលប្រាក់

ហានិកយុទ្ធវិបាលប្រាក់ គឺសំដែងដោយការខាតបង់ផ្លូវប្រាក់ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធសាស្ត្រ ដោយសារតែការរំប្រែប្រួល នៅក្នុងការងារដែលបានបង់ផ្លូវប្រាក់ និងការងារដែលបានបង់ផ្លូវប្រាក់ និងការងារដែលបានបង់ផ្លូវប្រាក់ ។ ហានិកយុទ្ធវិបាលប្រាក់ គឺមានទំនាក់ទំនងជាប័ណ្ណិកនៃក្រសួងពេទ្យ និងបានបង់ផ្លូវប្រាក់ ។ ដោយសារការទិញឱកាស មានតម្លៃខ្លួនដែលបានបង់ផ្លូវប្រាក់ ។ ហានិកយុទ្ធវិបាលប្រាក់ ត្រូវបានបង់ផ្លូវប្រាក់ នៅពេលបានបង់ផ្លូវប្រាក់ ។

តារាងខាងក្រោមនេះ បង្ហាញនូវអត្ថបាលប្រាក់ប្រើប្រាស់នៅថ្ងៃទី 31 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2009 និងកំណត់នៅថ្ងៃទី 31 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2008 ។

អត្ថាគិច្ចការណ៍បញ្ជី (អនុវា) ទី ធម៌ខិត្ត

កំណត់សំគាល់បេរពយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិញ្ញុទៅចុះថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

28. អាយុប្រឡាយទៅខាងមិនិត្តនក (ខាង)

(i) ហានិភ័យទីផ្សារ (បន្ទ)

(ii) ហានិភ័យអគ្គារប្រាក់ (បន្ទ)

2009	របៀបដែល			នឹងសំពី			សរុប	អគ្គារប្រាក់មធ្យម
	1 ខែ	1 - 3 ខែ	3 - 12 ខែ	1 - 5 ឆ្នាំ	5 ឆ្នាំ	ពុំមានការប្រាក់		
	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	%
ទូទាត់សំគាល់								
សាធារណក្រោះ	-	-	-	-	-	-	681,603	681,603 0%
ប្រាក់បញ្ជី និងប្រាក់ព័ត៌មាននៃនាយករដ្ឋនាយក	2,212,302	12,065,930	16,485,438	12,200,000	-	373,839	43,337,509	2.8%
ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់	-	-	-	-	1,703,463	27,000	1,730,463	2.95%
តណាយនូលដើមអតិថិជន	-	-	-	-	-	-	-	-
- តណាយនឹងការ	4,512,138	15,374,904	43,120,631	38,758,308	-	-	101,765,981	34.01%
- តណាយនិងការ	-	-	-	-	-	2,988,723	2,988,723 0%	
- សិទ្ធិនិង	-	-	-	-	-	(2,695,434)	(2,695,434) 0%	
គណនីត្រូវទូទាត់ដើម្បី	-	-	-	-	-	4,909,263	4,909,263 -	
ពន្លឹមព្យារជាប្រព័ន្ធសកម្ម	-	-	-	-	-	688,155	688,155 -	
សរុបប្រព័ន្ធសកម្ម	<u>6,724,440</u>	<u>27,440,834</u>	<u>59,606,069</u>	<u>50,958,308</u>	<u>1,703,463</u>	<u>6,973,149</u>	<u>153,406,263</u>	
ទូទាត់អគ្គារ								
ប្រាក់បញ្ជីបង់អតិថិជន	163,977	127,376	191,064	237,688	-	1,144	721,249	6.8%
តណាយនឹងប្រាក់បង់ចិត្តសំបើនុយ	-	-	-	-	-	3,709	3,709 -	
ប្រាក់កម្មិ	-	14,923,850	21,613,166	43,976,500	22,197,901	4,109,328	106,820,745	8.59%
ប្រព័ន្ធកម្មដើម្បី	-	-	-	-	-	3,126,964	3,126,964 -	
សិទ្ធិនិងការណ៍សំរាប់ពន្លឹមដើម្បីប្រាក់ចំណោះ	-	-	-	-	-	516,218	516,218 -	
សិទ្ធិនិងការណ៍សំរាប់ប្រាក់សោនននិវត្តន៍	-	-	-	-	-	2,125,786	2,125,786 -	
សរុបប្រព័ន្ធកម្ម	<u>163,977</u>	<u>15,051,226</u>	<u>21,804,230</u>	<u>44,214,188</u>	<u>22,197,901</u>	<u>9,883,149</u>	<u>113,314,671</u>	
សរុបចំនួនបំប្លែន	<u>6,560,463</u>	<u>12,389,608</u>	<u>37,801,839</u>	<u>6,744,120</u>	<u>(20,494,438)</u>	<u>(2,910,000)</u>	<u>40,091,592</u>	

អត្ថាគិច្ចការណ៍បញ្ជីសាខាបន្ទាន់ (អន្តរជាតិ) ទី ២ សិទ្ធិមិន

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍បិរព្យូវត្ថុ (បន្ទុ)
សំរាប់ការិយបរិញ្ញនេបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

28. គម្រោងបញ្ហាឌីសំយោជិំបញ្ជីសាខាបន្ទាន់ (អន្តរ)

(i) ហានិភ័យទីផ្សារ (បន្ទុ)

(ii) ហានិភ័យអគ្គារប្រាក់ (បន្ទុ)

2008	របៀបដែល			និងសំពី			សរុប	អគ្គារប្រាក់មធ្យម
	1 ខែ	1 - 3 ខែ	3 - 12 ខែ	1 - 5 ឆ្នាំ	5 ឆ្នាំ	ពុំមានការប្រាក់		
	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	%
ទូទាត់សាខាបន្ទាន់								
សាខ់ប្រាក់ក្រុងផែ	-	-	-	-	-	-	567,753	567,753
ប្រាក់បញ្ជី និងប្រាក់តំណែននៃនាយករដ្ឋនាយក	11,678,042	-	1,224,300	4,183,025	-	420,654	17,506,021	1.92%
ប្រាក់បញ្ជីតាមច្បាប់	-	-	-	-	1,703,463	22,000	1,725,463	2.87%
តណាងនូវដំណឹង								
- តណាងនឹងឈើការ	1,194,155	10,073,069	30,101,560	53,878,833	-	-	95,247,617	35.8%
- តណាងនិងឈើការ	-	-	-	-	-	344,022	344,022	
- សិទ្ធិនាន់	-	-	-	-	-	(1,022,689)	(1,022,689)	-
គណនីត្រូវទូទាត់ផែងទៅ	-	-	-	-	-	2,254,719	2,254,719	-
ពន្លឹមរាជ្យប្រាក់	-	-	-	-	-	335,516	335,516	-
សរុបប្រាក់	<u>12,872,197</u>	<u>10,073,069</u>	<u>31,325,860</u>	<u>58,061,858</u>	<u>1,703,463</u>	<u>2,921,975</u>	<u>116,958,422</u>	
ទូទាត់អន្តរ								
ប្រាក់បញ្ជីបង់អតិថិជន	203,610	64,911	357,440	4,360	-	288	630,609	10.9%
តណាងនឹងឈើការបង់ទិន្នន័យ	-	-	-	-	-	155,082	155,082	-
ប្រាក់ក្នុង	-	117,416	26,462,500	44,747,877	-	-	71,327,793	8.7%
ប្រាក់ក្នុងផែងទៅ	-	-	-	-	-	3,431,502	3,431,502	-
សិទ្ធិនាន់សំរាប់ពន្លឹមប្រាក់ប្រាក់ណែនាំ	-	-	-	-	-	1,066,524	1,066,524	-
សិទ្ធិនាន់សំរាប់ប្រាក់សាន់និវត្តន៍	-	-	-	-	-	1,206,083	1,206,083	-
សរុបប្រាក់	<u>203,610</u>	<u>182,327</u>	<u>26,819,940</u>	<u>44,752,237</u>	<u>-</u>	<u>5,859,479</u>	<u>77,817,593</u>	
សរុបបញ្ហាឌីសំយោជិំបញ្ជីសាខាបន្ទាន់	<u>12,668,587</u>	<u>9,890,742</u>	<u>4,505,920</u>	<u>13,309,621</u>	<u>1,703,463</u>	<u>(2,937,504)</u>	<u>39,140,829</u>	

អត្ថៃ មិនសង្គមពីព្យាព្យាបាល (អង្គភាព) ទូទៅ អិលជិឈី

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទូ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ហាប៊ីច្ឆនិ 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

28. នគរបាលជ្រើនមាននិតិយោគិព្យាបាល (បន្ទូ)

- (គ) ហានិកកំដួង (បន្ទូ)
- (ឃ) ហានិកកំដួងអគ្គារប្រាក់ (បន្ទូ)

ការវិភាគគំព្យូទ័រនិមួយិជ្ជការសំរាប់អបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអគ្គារប្រាក់ដែរ

គ្រឿងហិន្ត មិនបានកត់ប្រាកំណុលហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអគ្គារប្រាក់ដែរ តាមតម្លៃមិនមែនដោយភាពលំអេង ត្រូវបានបញ្ជាល់ឡើងរបាយការណ៍លទ្ធផលនោះទេ ហើយគ្រឿងហិន្តក៏មិនមានអបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ នាចេងការិយបរិច្ឆេទនោះដែរ ។ ដូច្នះការផ្តល់បញ្ជាកំអគ្គារប្រាក់ នាចេងការិយបរិច្ឆេទពីមានផលប៉ះពាល់ដែលប្រាកំបំណែង បូឌាតនោះទេ ។

ការវិភាគគំព្យូទ័រនិមួយិជ្ជការសំរាប់អបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអគ្គារប្រាក់អេង

គ្រឿងហិន្តពីមានអបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអគ្គារប្រាក់អេងដោយភាពលើក្នុងនោះទេ ។ ដូច្នះការវិភាគគំព្យូទ័រនិមួយិជ្ជការសំរាប់អបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអគ្គារប្រាក់អេង មិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ ។

- (ឃ) ហានិកកំដួងប្រាកំងាយស្រួល

ហានិកកំដួងប្រាកំងាយស្រួល ទាក់ទងនឹងលទ្ធផលភាពរក្សាសាថ់ប្រាកំងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់ប្រាក់ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងការត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុនៅពេលដែលដែលដល់ការកំណត់សង្គមនូវតម្លៃសមហេតុដែលមួយ ។

បន្ថែមទីនឹងការអនុវត្តយោងពេញលេញតាមតម្លៃការនៃសាថ់ប្រាកំងាយស្រួល អ្នកគ្រប់គ្រងគ្រឿងហិន្តបានគ្រួពពិនិត្យយោងប្រចាំថ្ងៃឡើងប្រចាំថ្ងៃ និងចលនាសាថ់ប្រាកំងាយស្រួល ហើយនិងភាពច្នៃទេសនៃអាយុកាលតាមរយៈរបាយការណ៍តាមពេលកំណត់ ។ ការរំប្រប្រលន់តែមួយនៅតុលាងទៅ និងប្រាកំបានឡើងបស់អតិថិជន ត្រូវបានគ្រប់ពិនិត្យតាមដាន ហើយតម្លៃការសាថ់ប្រាកំងាយស្រួល ត្រូវបានធ្វើការកំណត់តម្លៃ ដើម្បីកំណត់ឱ្យមានស្នូល្មារសម្រាប់ប្រាកំងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងការត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ និងនៅពេលដែលដល់កំណត់សង្គម ។

តារាងខាងក្រោមនេះ ផ្តល់ជូននូវការវិភាគមួយនៅលើតម្លៃសម្រាប់ប្រាកំងាយស្រួល និងតម្លៃអកម្មហិរញ្ញវត្ថុបស់គ្រឿងហិន្ត និងការបែងចែកការលក់ផ្ទុក ដោយផ្តល់ជូននូវការបង់សង្គម ។

អត្ថៃ និងការបញ្ចូលសាខាលម្អិត (អនុបាន) និងការបញ្ចូលសាខាលម្អិត (បន្ទាន)

កំណត់សម្រាប់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទាន)
សំកាប់ការិយបរិច្ឆេទហួបថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

28. អាណអ្ពិប្បជនលិខិយបិន្ទុ (បន្ទាន)

(យ) ហានិភ័យសាធារណៈប្រាក់ដាយប្រើបាស (បន្ទាន)

2009	របៀបដែល				លិខិយបិន្ទុ	មិនមានកាលកំណត់	សុទ្ធផល
	1 ខែ	1 - 3 ខែ	3 - 12 ខែ	1 - 5 ឆ្នាំ			
ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល
ទូរសព្ទសង្គម							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដែល	681,603	-	-	-	-	-	681,603
ប្រាក់បាត់ដី និងប្រាក់កំណត់នៅផែនការនានា	2,586,141	12,065,930	16,485,438	12,200,000	-	-	43,337,509
ប្រាក់បាត់បានបង្កើប់	-	-	-	-	-	1,730,463	1,730,463
គណនាសង្គមជំនួយអតិថិជន							
- សណ្ឋាគនដឹកឱ្យការ	4,512,138	15,374,904	43,120,631	38,758,308	-	-	101,765,981
- គណនាសមិនដឹកឱ្យការ	-	-	-	-	-	2,988,723	2,988,723
- សិវិជ្ជានេន	-	-	-	-	-	(2,695,434)	(2,695,434)
គណនីត្រូវទម្រង់ដើម្បីខ្សោយ	2,667,202	2,092,344	86,334	63,383	-	-	4,909,263
ពន្លឹមសារជាមួយ	-	-	-	-	-	688,155	688,155
សុទ្ធផល	10,447,084	29,533,178	59,692,403	51,021,691	-	2,711,907	153,406,263
ទូរសព្ទអក្សរ							
ប្រាក់បាត់បានបង្កើប់អតិថិជន	165,121	127,376	191,064	237,688	-	-	721,249
គណនីត្រូវទម្រង់ដើម្បីបង្កើសំបុត្រ	-	3,709	-	-	-	-	3,709
ប្រាក់កម្ដិត	-	14,923,850	21,613,166	44,006,500	22,197,901	4,079,328	106,820,745
ទ្រព្យអក្សរដូចមួយ	1,079,523	924,965	1,122,476	-	-	-	3,126,964
សិវិជ្ជានេនសំបាប់ពន្លឹមដើម្បីប្រាក់កំណត់	35,298	480,920	-	-	-	-	516,218
សិវិជ្ជានេនសំបាប់ប្រាក់សារនិវត្តន៍	-	-	-	-	-	2,125,786	2,125,786
សុទ្ធផល	1,279,942	16,460,820	22,926,706	44,244,188	22,197,901	6,205,114	113,314,671
សុទ្ធផលនៃប្រព័ន្ធមូលដ្ឋាន							
សុទ្ធផល	9,167,142	13,072,358	36,765,697	6,777,503	(22,197,901)	(3,493,207)	40,091,592

អត្ថៃ និងការបញ្ចូលសាខាលម្អិត (អនុគមន៍) និងការបញ្ចូលសាខាលម្អិត (អនុគមន៍)

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទុ)
សំកាប់ការិយបរិច្ឆេទហួបថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

28. អាណអ្ពិតច្បាស់នាគារិយបរិច្ឆេទ (បន្ទុ)

(យ) ហានិភ័យសាធារណៈប្រាក់នាយកដ្ឋាន (បន្ទុ)

2008	របៀបដែល				ផ្ទិតពិនិត្យ	មិនកំណត់	សុទ្ធបាន
	1 ខែ	1 - 3 ខែ	3 - 12 ខែ	1 - 5 ឆ្នាំ			
ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល
ទូរសព្ទអនុគមន៍							
សាច់បាក់ក្រុងដែល	567,753	-	-	-	-	-	567,753
ប្រាក់បាត់ដី និងប្រាក់កំណត់នៅផែនការនានា	12,098,696	-	1,224,300	4,183,025	-	-	17,506,021
ប្រាក់បាត់បានជាបាប់	-	-	-	-	-	1,725,463	1,725,463
គណនាស្នូលជាប់អតិថិជន							
- សណ្ឋាគនីរណីការ	1,194,155	10,073,069	30,101,560	53,878,833	-	-	95,247,617
- គណនាសមិនជាប់ការ	-	-	-	-	-	344,022	344,022
- សិវិធានជន	-	-	-	-	-	(1,022,689)	(1,022,689)
គណនីត្រួវទូទាត់ដូចខាងក្រោម	1,715,404	83,130	111,804	292,768	-	51,613	2,254,719
ពន្លឹមសារជាប្រព័ន្ធសកម្ម	-	-	-	-	-	335,516	335,516
សុទ្ធបាន	15,576,008	10,156,199	31,437,664	58,354,626	-	1,433,925	116,958,422
ទូរសព្ទអនុគមន៍							
ប្រាក់បាត់បានជាប់អតិថិជន	203,898	64,911	357,440	4,360	-	-	630,609
គណនីត្រួវទូទាត់ដូចខាងក្រោម	-	155,082	-	-	-	-	155,082
ប្រាក់កម្ដិត	-	117,416	26,462,500	44,747,877	-	-	71,327,793
ប្រព័ន្ធគកម្មដូចខាងក្រោម	664,550	1,573,637	1,193,315	-	-	-	3,431,502
សិវិធានជនសំបាប់ទូទាត់ប្រាក់កំណត់នៅក្នុង	34,363	1,032,161	-	-	-	-	1,066,524
សិវិធានជនសំបាប់ប្រាក់កំណត់នៅក្នុង	-	-	-	-	-	1,206,083	1,206,083
សុទ្ធបាន	902,811	2,943,207	28,013,255	44,752,237	-	1,206,083	77,817,593
សុទ្ធបានដែលបានបញ្ជាក់							
សុទ្ធបានដែលបានបញ្ជាក់	14,673,197	7,212,992	3,424,409	13,602,389	-	227,842	39,140,829

អត្ថៃ មិនបានអាចបង្កើតឡើង (អត្ថៃ) ទុក ឬ សិលជិតិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បណ្តុ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបណ្តុប៊ី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

28. នគរបាលប្រចាំខែត្រួតពិនិត្យ (បណ្តុ)

(ដ) ការគ្រប់គ្រងដើមទីន

(i) បញ្ជីដើមទីន

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តួនាទីជាអាជ្ញាធរ បានបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវបទបញ្ជីនានា និងតាំងរករារដើមទីន របស់ក្រុមហ៊ុនជាមួយ ។

គោលនយោបាយរបស់ក្រុមហ៊ុន តីជានាយុវបាននូវមូលដ្ឋានដើមទីនេះម៉ា ដើម្បីរក្សានូវទំនុកចិត្តទិន្នន័យ និងដើម្បី ជានាសេរភាពនៃការអភិវឌ្ឍន៍យុទ្ធផលរបស់អាជីវកម្ម ។ ដែលប៉ះពេលទៅដើម្បីកម្រិតដើមទីនលើភាគិភាគ ម្នាស់បុន្ណោះ ក៏ត្រូវបានទទួលស្ថាល់ ហើយក្រុមហ៊ុនបានទទួលស្ថាល់នូវតម្រូវការ ដើម្បីជានាយុវបាននូវតុល្យភាព រវាងភាគិភាគខ្ពស់ ដែលអាចនឹងកើតមានឡើងជាមួយនឹងប្រាក់បំរុងកិវិតខ្ពស់ អត្ថប្រយោជន៍ និងការរាយការ ដែលផ្តល់ដោយស្ថានភាព ដើមទីនណ្ឌ ។

ក្រុមហ៊ុន បានអនុលោមទៅតាមត្រូវការដើមទីនដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ។

(ii) ការរំបែងថែកដើមទីន

ការរំបែងថែកដើមទីនរវាងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធការ និងសកម្មភាពជាកំណត់ តីត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយកម្រិតភាគិភាគដែល ទទួលបានពីការរំបែងថែកនៅ ។ ដើមទីនដែលបានរំបែងថែកទៅតាមប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធការ បុសកម្មភាពនិមួយា ត្រូវផ្តល់ ទៅតាមដើមទីនដែលកំណត់ដោយច្បាប់ ។

29. ធម៌ខ្លួន និងធម៌ខ្លួន

(ក) ប្រតិបត្តិការ

ក្នុងការធ្វើអាជីវកម្មចម្លាត់ ក្រុមហ៊ុនធ្វើទាយដូចនាន់ដែរឱ្យ និងកើតឡើងនូវយ៉ាកាតមួយចំនួនតាមមធ្យាបាយ ជាជ្លូវចោរប់ដែលអតិថិជនរបស់ខ្លួន ។ ពីមានការខាតបង់ជាសារីនូវដែលកើតឡើងពីប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធការទាំងនេះទេ ដែល រូមមានដូចខាងក្រោម៖

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លាររាមីក
កិច្ចសន្យាអត្រាប្បរទាល់អនាគត	4,169,000	1,000,000
ប្រាក់កម្មិ	2,952,890	708,297
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	7,121,890	1,708,297
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

អត្ថៃ មិនសារព្យូទ័រ (អង្គភាព) ទុក សិទ្ធិ

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បណ្តុ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបណ្តុ ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

29. ទាយផ្សាម និទ្ទេជាសារ (ខណ្ឌ)

(២) ទាយផ្សាមលើកិច្ចសង្កាត់

ប្រចាំបីនាទានទាយផ្សាមលើការដាក់លាយលើបណ្តុ និងតាមបណ្តុសាខាទាន ដែលរួមមាននៅ ខេត្តបន្ទាយមានដីយ ខេត្តបាត់ដីបង ខេត្តដែង ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ខេត្តកំពង់សី ខេត្តកំពង់ចំ ខេត្តកណ្តាល ខេត្តក្រចំ ខេត្តកំពង់ចំ ខេត្តមណ្ឌលតីវិ ស្រុកមុខកំពុង ខេត្តឧត្តមានដីយ ខេត្តព្រះវិហារ ខេត្តតែងដៃសាត់ ខេត្តរតន់តិវិ ខេត្តសៀមរាប ខេត្តព្រះសីហនុ ខេត្តសិង្ហែត្រី ខេត្តស្វាយរៀង និង ខេត្តតាអែកវ ។ ទាយផ្សាមក្នុងការដាក់លាយរួចចិត្តថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ មានដូចខាងក្រោម៖

	2009		2008	
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ	645,560	154,848	102,214	25,046
2 ថ្ងៃ 3 ឆ្នាំ	1,425,706	341,978	36,113	8,849
លើស 5 ឆ្នាំ	329,630	79,067	-	-
	<hr/> <u>2,400,897</u>	<hr/> <u>575,893</u>	<hr/> <u>138,327</u>	<hr/> <u>33,895</u>

(៤) យថាការនៃទ្វាក់

ប្រព័ន្ធពន្លានៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានលក្ខណៈថ្មី ហើយពន្លាចាំងនេះតែមានការដាក់សំបុរាណ ពីក្រុងប៊ូ មានភាពមិនច្បាស់លាស់ ភាពដូចយក្សាត ហើយសិតនៅក្រោមការបកប្រាយបំសី ដែលកើតមានឡើង នូវភាពឱសត្តិក្នុងចំណោមអាជ្ញាតរពន្លានៅ និងយុត្តិធម៌ ។ ទ្វាក់បានស្តិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យ និង តាមដានអង្គភាពដោយក្រុមអាជ្ញាតរដារដែលបានដែលផ្តល់លទ្ធភាពតាមច្បាប់ក្នុងការដាក់ពិនិយោគ ដាក់ទណ្ឌកម្ម និង បង់ការប្រាក់ ។

បញ្ជាចាំងនេះ អាចនិងបង្កើតឱ្យមានហានិកប័ណ្ណពន្លាប់នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលជានៅក្រោមទេស ដែលបានបង្កើត ។ គណៈប្រជាធិបតេយ្យ ការធ្វើសិទ្ធិការណ៍ មានលក្ខណៈសមរម្យប្រជាធិបតេយ្យដែកទៅ ដើរការបកប្រាយនៃនិតិកម្មពន្លាប់ ។ ដូយមកវិញ អាជ្ញាតរដារប័ណ្ណពន្លានៅក្នុងការបកប្រាយដោយដែរ និងអាជ្ញាតរដារប័ណ្ណពន្លាប់ដែរ ។

អត្ថាគិច្ចការណ៍ នគរបាល នគរបាល នគរបាល

កំណត់សំគាល់លើរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (បន្ទ)
សំរាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009

30. ប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងសម្រាប់ក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដំឡើងព្រោម:

	2009	2008
	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ជាមួយនឹងម្នាក់សំគាល់		
ចំណាយដំឡើយបច្ចេកទេស	3,709	890
ការបង្កើរសណ្ឋាគន និង		
ការប្រាក់ត្រូវបង់		
ទៅជាដើមទូន	-	-
	<hr/>	<hr/>
	23,920,325	5,861,388
	<hr/>	<hr/>

31. សំខាន់ជ្រើននៃតម្លៃក្រុងក្រុងរដ្ឋបាល និងតម្លៃក្រុងក្រុងរដ្ឋបាល

តម្លៃទីផ្សារនៃតម្លៃក្រុងក្រុងរដ្ឋបាល និងតម្លៃក្រុងក្រុងរដ្ឋបាលនៅលើការងារមានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនិងតម្លៃយោង នាទីទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009 ។